

# WINTECH



## USB

*Wintech USB*

*Wintech Alti*

*Wintech HR*

*Wintech Ultimate*



## WINTECH USB Ultimate 2010- Notice

L'équipe Mavic a mis toute sa passion, son expérience et sa compétence dans la conception et la production de votre compteur. Celui-ci sera une aide importante dans l'amélioration de vos performances.

Nous vous remercions de votre confiance dans les produits Mavic.

## SOMMAIRE

### 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

## INSTALLATION

### 2. INSTALLATION DU SUPPORT COMPTEUR

### 3. INSTALLER / RETIRER LE COMPTEUR DE SON SUPPORT

### 4. INSTALLATION DES CAPTEURS DE VITESSE

- 4.1. E-Skewer
- 4.2. E-Bolt
- 4.3. Fork Sensor

### 5. INSTALLATION DE L'AIMANT DE ROUE

### 6. INSTALLATION DES BATTERIES

## NAVIGATION DE BASE

### 7. DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

### 8. SÉQUENCE D'AFFICHAGE DES FONCTIONS PAR DÉFAUT

### 9. MATRICE DES FONCTIONS DES BOUTONS PAR DÉFAUT

## RÉGLAGES

### 10. ACCÈS AU MENU DES RÉGLAGES

- 10.1. Alarme cardiaque et zone cible (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
- 10.2. APPAIRAGE NUMÉRIQUE
- 10.3. Réglage de l'altimètre (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
- 10.4. Réglage de la circonférence de roue et de l'unité de distance et de vitesse
- 10.5. Réglage de l'heure
- 10.6. Réglage des distances cumulées

## UTILISATION

### 11. MODE VEILLE

### 12. REMISE A 0 DES DONNÉES JOURNALIÈRES

### 13. UTILISATION DES CHRONO INTERMÉDIAIRES (CR)

### 14. RÉGLAGE DE L'ALTITUDE ET RESTITUTION DES DONNÉES

- 14.1. Accès au menu de réglage de l'altitude et restitution des données
- 14.2. Rappel de l'altitude de référence (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
- 14.3. Réglage de l'altitude actuelle (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
- 14.4. Restitution des données altimètre et cardiaque de la sortie (Wintech USB Alti, Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
- 14.5. Restitution des données de chrono intermédiaire
- 14.6. Restitution des distances cumulées

### 15. EXPLICATION DES DONNÉES DE VITESSE ASCENSIONNELLE (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)

### 16. CONNEXION PC

### 17. MAINTENANCE ET RECOMMANDATION D'USAGE

### 18. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### 19. GARANTIE

## LOGICIEL WINTECH MANAGER

### 20. ACCÈS AU WINTECH MANAGER

### 21. TRANSFERT DES DONNÉES

### 22. SORTIES

### 23. RAPPORTS

### 24. RÉGLAGE DU COMPTEUR ET GESTION DES COMPTES UTILISATEURS

- 24.1. Création d'un nouveau compte utilisateur et modification d'un compte existant
- 24.2. Personnalisation des écrans du compteur Wintech

### 25. RÉGLAGE DU VELO

### 26. LIENS

### 27. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DU LOGICIEL WINTECH MANAGER

## 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

### Boîte de l'unité principale

- a. Compteur
- b. Ceinture cardiaque (Wintech USB HR et Wintech Ultimate seulement)
- c. CD du logiciel Wintech Manager
- d. Sticker Mémo

### Boîte Capteur de Vitesse

#### E-Skewer

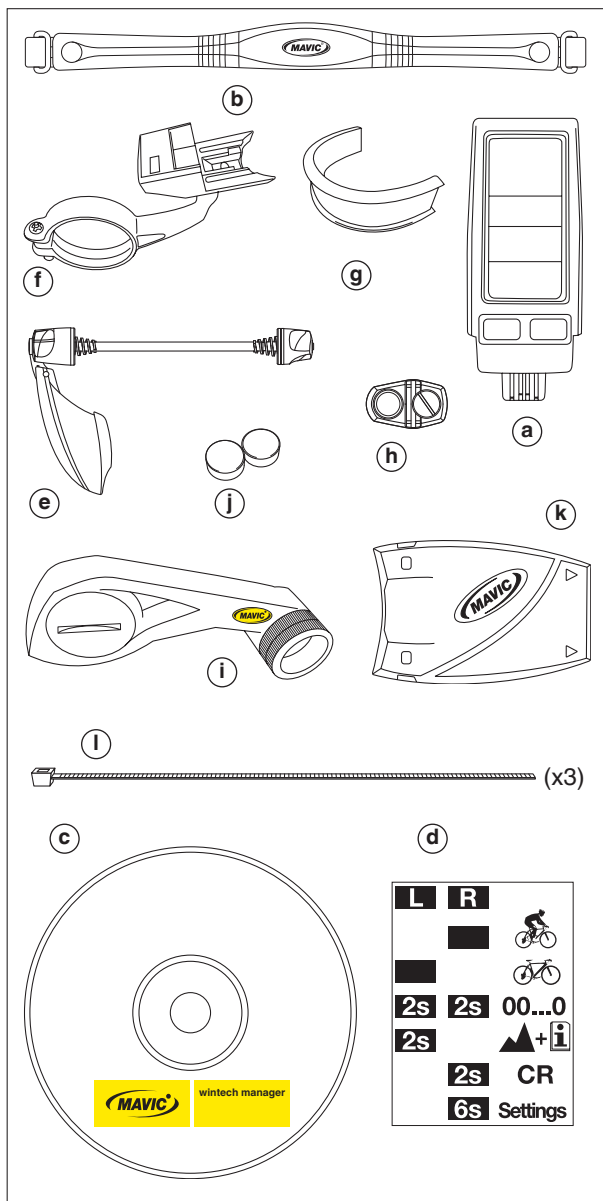
- e. Capteur E-Skewer
- f. Support compteur
- g. Réducteur pour cintre de diamètre 25,4mm
- h. Aimant de roue

#### E-Bolt

- i. Capteur E-Bolt
- f. Support compteur
- g. Réducteur pour cintre de diamètre 25,4mm
- h. Aimant de roue
- j. Aimant d'ajustement

#### Fork Sensor

- k. Capteur pour fourche
- f. Support compteur
- g. Réducteur pour cintre de diamètre 25,4mm
- h. Aimant de roue
- l. Liens de serrage (x3)

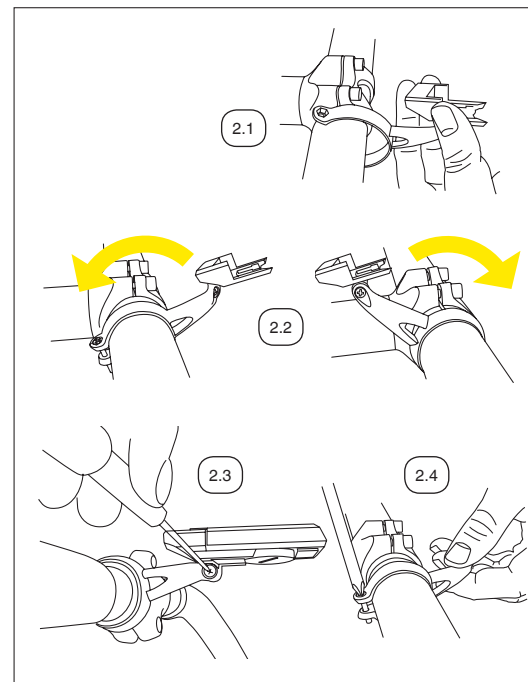


Après installation et avant la 1<sup>ère</sup> utilisation, il est **IMPÉRATIF** de procéder à la manipulation d'appairage numérique décrite à la section 10.2 de ce manuel. Sans cela, il n'y aura pas de communication possible entre le compteur et les différents capteurs et votre compteur ne sera pas fonctionnel.

## INSTALLATION

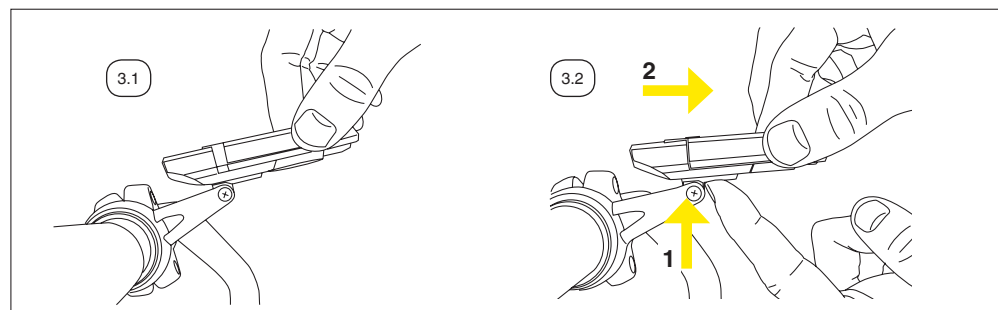
### 2. INSTALLATION DU SUPPORT COMPTEUR

- 2.1. Installez le support sur le cintre à la droite de la potence. Pour la fixation sur un cintre de diamètre 25,4 mm, utilisez le réducteur 25,4 mm.
- 2.2. Le support peut être orienté dans diverses positions : avec le compteur en avant de la potence ou au-dessus.
- 2.3. Lors du réglage, la palette de fixation du compteur doit tourner librement sur le bras du support. Eventuellement, dévissez sa vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 2.4. Une fois la position correcte déterminée, serrez la vis autour du cintre avec un tournevis cruciforme et resserrez également la vis de la palette de fixation du compteur.



### 3. INSTALLER / RETIRER LE COMPTEUR DE SON SUPPORT

- 3.1. Faites glisser le compteur dans sa palette de fixation par l'avant du support, jusqu'à entendre le clic de verrouillage.
- 3.2. Pour retirer le compteur du support, abaissez avec le doigt le téton de fixation situé sous le compteur et faites glisser le compteur vers l'avant du vélo.



## 4. INSTALLATION DES CAPTEURS DE VITESSE

### 4.1. E-Skewer

Installez le blocage rapide sur le moyeu avant, avec le levier sur la gauche (à droite en cas d'utilisation de freins à disque).

#### Position du levier de serrage

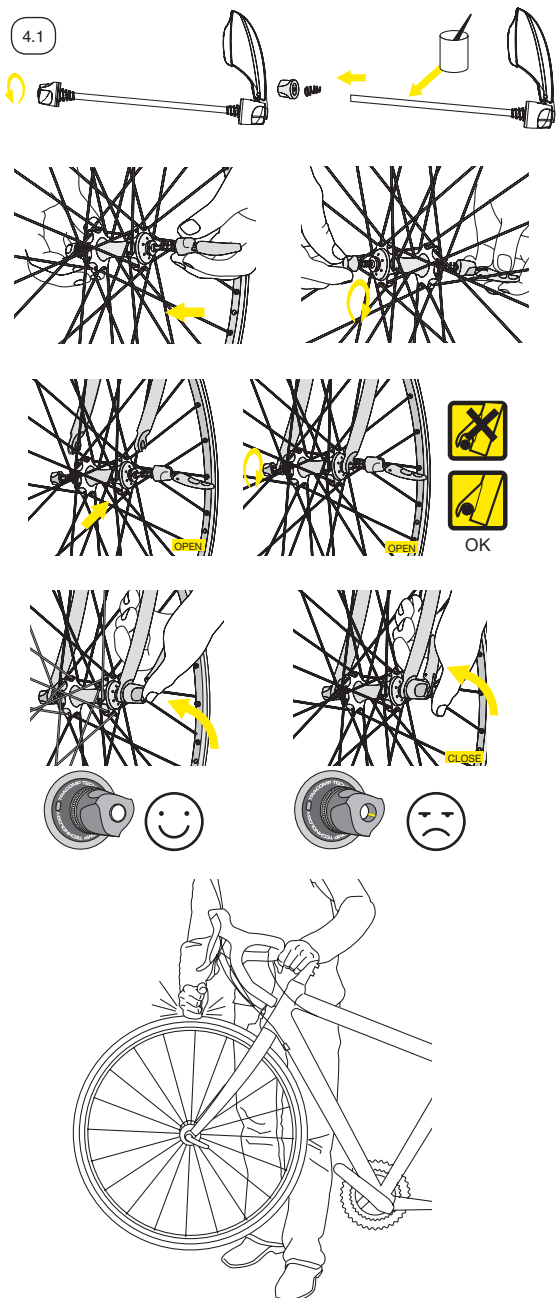
Ajustez la tension de serrage avec l'écrou de réglage pour qu'une force suffisante soit nécessaire pour ouvrir le levier lorsqu'il est en position CLOSE (en cas de doute, consultez votre détaillant).

**Si le levier de blocage se manipule trop facilement vers la position CLOSE**, la force de maintien de la roue est insuffisante. Placez alors le levier du blocage en position OPEN et serrez l'écrou de réglage pour augmenter la force de maintien. Poussez le levier du blocage en position CLOSE.

**Si la force de maintien est trop importante et que le levier ne peut être manipulé vers la position CLOSE**, placez le levier du blocage en position OPEN et desserrez l'écrou de réglage pour diminuer la force de maintien. Poussez le levier du blocage en position CLOSE.

Une fois l'écrou de réglage ajusté, l'extrémité de l'axe du blocage ne doit pas être rentrée de plus de 2 mm à l'intérieur de l'écrou de réglage (vu de son extrémité extérieure).

**Assurez-vous que la roue est fermement attachée à la fourche : levez la roue avant du sol et taper avec force sur la roue en direction du sol. La roue doit rester attachée fermement.**



#### IMPORTANT :

À ce point, votre compteur n'est pas encore fonctionnel. Vous devez encore effectuer les réglages de base et l'opération d'appairage numérique.

### 4.2. E-Bolt

Le capteur de vitesse est intégré à un écrou de serrage compatible avec tous les blocages rapide disponible sur le marché. Pour l'installer, dévissez l'écrou d'origine de votre blocage rapide. Installez le blocage sur la roue par la gauche et visser l'écrou électronique sur l'axe du blocage par le côté droit.

**Ajustez la force de serrage du blocage rapide conformément aux manipulations décrites dans la partie 4.1 de ce manuel.**

#### 4.2.1. Vélo de route

Une fois le bon réglage du blocage rapide trouvé, orientez le capteur vers l'arrière avant de serrer le blocage rapide.

#### 4.2.2. VTT

Une fois le bon réglage du blocage rapide trouvé, orientez le capteur vers le haut avant de serrer le blocage rapide.

#### IMPORTANT :

À ce point, votre compteur n'est pas encore fonctionnel. Vous devez encore effectuer les réglages de base et l'opération d'appairage numérique.

### 4.3. Fork Sensor

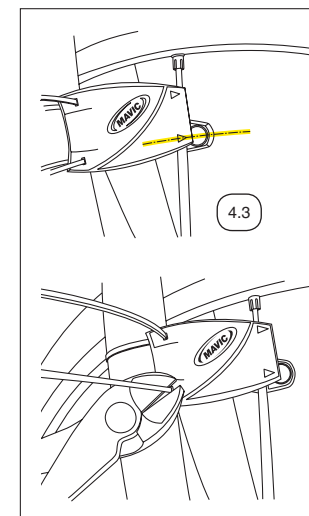
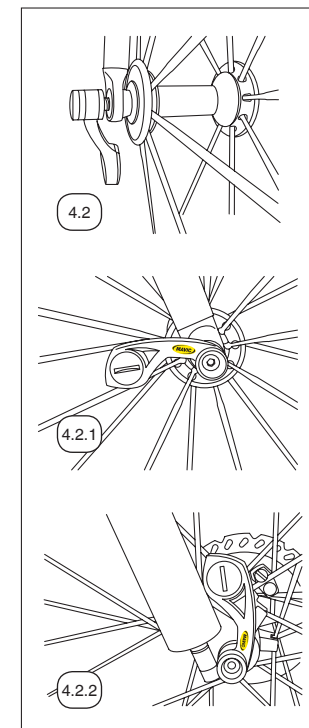
Avant d'installer le capteur fourche, l'aimant de roue doit être positionné sur la roue en suivant les indications de la partie 5. de ce manuel.

Ajustez la position du capteur fourche de manière à ce que le centre de l'aimant soit exactement en face de la flèche supérieure ou inférieure du capteur. La distance entre l'aimant et le capteur doit être comprise entre 5 et 10 mm.

Serrez les liens de serrage et coupez-les à ras.

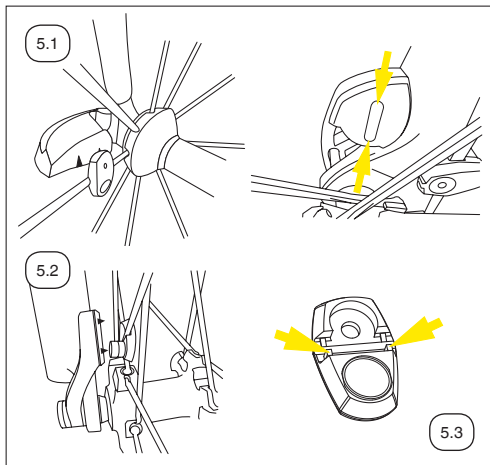
#### IMPORTANT :

À ce point, votre compteur n'est pas encore fonctionnel. Vous devez encore effectuer les réglages de base et l'opération d'appairage numérique.



## 5. INSTALLATION DE L'AIMANT DE ROUE

- 5.1.** Positionnez le support aimant sur un rayon de manière à ce que le centre de l'aimant passe exactement en face de l'un ou l'autre des repères présents sur les capteurs à une distance maximale de 5 mm. L'aimant doit être orienté vers la face extérieure de la roue.
- 5.2.** Si vous utilisez le capteur E-Bolt sur un VTT, il peut être nécessaire d'utiliser l'un ou les deux aimants d'ajustement fournis, pour réduire la distance entre le capteur et l'aimant. L'aimant doit être orienté vers la face extérieure de la roue.
- 5.3.** Découpez les ergots du support aimant lorsque vous utilisez une roue à rayon Zicral plat.

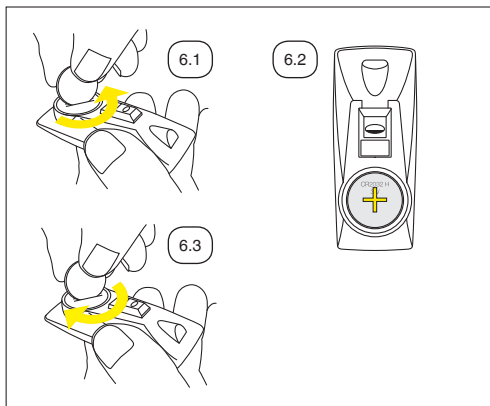


## 6. INSTALLATION DES BATTERIES

Source d'alimentation du compteur : 1 pile CR2430. Source d'alimentation des capteurs de vitesse : 1 pile CR2032.  
Source d'alimentation de la ceinture cardiaque (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement) : 1 pile CR2032.  
Utiliser uniquement ce type de pile.

### Installation des piles dans le compteur et les capteurs de vitesse et de cadence :

- 6.1.** Retirez le bouchon de pile en le faisant tourner d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant une pièce de monnaie ou une pile.
- 6.2.** Insérez la pile dans son logement, avec la face + visible.
- 6.3.** Remontez le bouchon de pile et fermez-le en le faisant tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas utiliser une force excessive sous peine d'endommager le bouchon de pile ou le compteur lui-même. Vérifiez l'état du joint d'étanchéité sur le bouchon de pile à chaque changement de pile. Remplacez le bouchon de pile si le joint est endommagé. Toujours effectuer ces opérations dans un endroit sec. Le changement de pile a pour effet la remise à zéro des données suivantes :
- Distance totale ;                      – Unité de mesure (Km ou Mi) ;
  - Circonférence de roue ;            – Heure.



**Après changement d'une pile (capteur ou compteur), il est nécessaire d'effectuer de nouveau l'appairage numérique décrit dans la partie 10.2 de cette notice.**

Durée de vie théorique des piles : 12 à 24 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation.

## NAVIGATION DE BASE

## 7. DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

**BK 1, 2 ou H** Numéro du vélo utilisé

**AV** Vitesse moyenne (jusqu'à 99,9 km/h ou 62 Mi/h)

**MAX** Vitesse maximum (jusqu'à 99,9 km/h ou 62 Mi/h)

**KM / Mi** Unité de distance en kilomètres ou miles

**▲** Indicateur de tendance : si la vitesse instantanée est au-dessus de la vitesse moyenne actuelle, la flèche pointant vers le haut est affichée. Si la vitesse instantanée est au-dessous de la vitesse moyenne actuelle, la flèche pointant vers le bas est affichée.

**▲** **Ligne d'indication des données de l'altimètre (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)**

**VS** Vitesse d'ascension (jusqu'à 2500m/h ou 8202,5 ft/h). En mètre par heure (m/h) ou pieds par heure (ft/h)

**ASC** Cumul de dénivelé positif

**○** Température (de -15°C / 5°F à 50°C/122°F)

**%** Indicateur de pente (de -25 à +25 %)

**m/h ft/h** Vitesse d'ascension en mètre ou pieds

**♥** **Ligne d'indication des données du Cardio-fréquence-mètre. – jusqu'à 240 bpm (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)**

**AV** Fréquence cardiaque moyenne

**Max** Fréquence cardiaque maximum

**%♥** Fréquence cardiaque affichée en pourcentage de la fréquence maxi

**📶** Alarme sonore. Affichée uniquement lorsque l'alarme a été activée

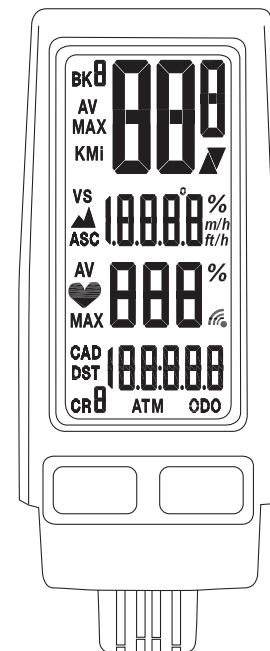
**CAD** Cadence de pédalage (option – jusqu'à 180)

**DST** Distance journalière (jusqu'à 1999.99)

**CR 1 to 9** Chrono intermédiaire

**ATM** Chronomètre automatique (up to 19 h 59 min 59 s)

**ODO** Totalisateur de distance (up to 99.999)

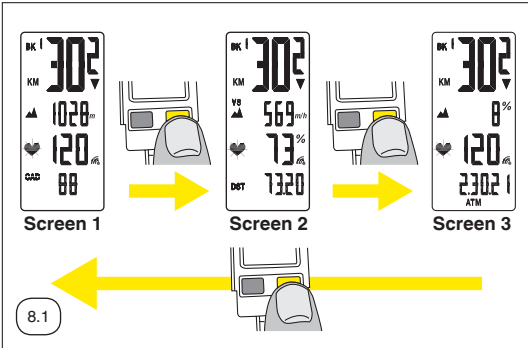




8. SEQUENCE D’AFFICHAGE DES FONCTIONS PAR DEFALT

8.1. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour faire défiler les affichages utiles lorsque vous roulez.

- Ecran 1 :** – Vitesse instantanée  
– Numéro du vélo utilisé  
– Unité de distance (KM ou Mi)  
– Altitude actuelle (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Fréquence cardiaque actuelle (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Cadence de pédalage actuelle (option)

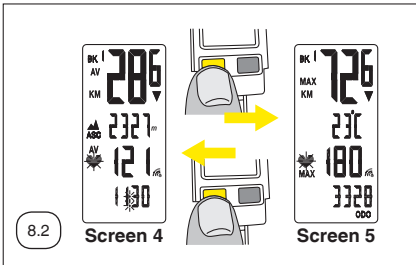


- Ecran 2 :** – Vitesse instantanée  
– Numéro du vélo utilisé  
– Unité de distance (KM ou Mi)  
– Vitesse ascensionnelle (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Fréquence cardiaque en pourcentage de la fréquence maximum (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Distance journalière

- Ecran 3 :** – Vitesse instantanée  
– Numéro du vélo utilisé  
– Unité de distance (KM ou Mi)  
– % de pente (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Fréquence cardiaque actuelle (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Chronomètre automatique (ATM)

8.2. Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour faire défiler les affichages que vous utilisez après votre sortie (statistique)

- Ecran 4 :** – Vitesse moyenne  
– Numéro du vélo utilisé  
– Dénivelé positif cumulé (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Fréquence cardiaque moyenne (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Heure



- Ecran 5 :** – Vitesse maximum  
– Numéro du vélo utilisé  
– Unité de distance (KM ou Mi)  
– Température (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Fréquence cardiaque maximum (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)  
– Distance totale cumulée du vélo actif (BK 1, BK2 ou BKH)

8.3. Affichage actif lorsque le compteur est connecté au PC.

Aucun des boutons (BPR et BPL) n’est alors actif.



8.3

**Vous pouvez personnaliser ces 5 écrans par défaut en utilisant le logiciel Wintech Manager inclus sur le CD livré avec votre compteur.**

9. MATRICE DES FONCTIONS DES BOUTONS PAR DÉFAUT

Bouton gauche		
De	Appui bref	Appui long > 2s
Écran 1	Vers écran 4	Réglage de l’altitude et restitution des données
Écran 2	Vers écran 5	
Écran 3	Vers écran 4	
Écran 4	Vers écran 5	
Écran 5	Vers écran 4	

Bouton droit			
De	Appui bref	Appui long > 2s	Appui long > 6s
Écran 1	Vers écran 2	Démarrage et arrêt des chronos intermédiaires	Zone de paramétrage
Écran 2	Vers écran 3		
Écran 3	Vers écran 1		
Écran 4	Vers écran 2		
Écran 5	Vers écran 3		

RÉGLAGES

10. ACCÈS AU MENU DES RÉGLAGES

À partir de n’importe quel écran, appuyez sur le bouton de droite pendant 6 secondes pour entrer dans le menu des réglages.

Le menu des réglages est organisé de manière séquentielle dans l’ordre suivant :

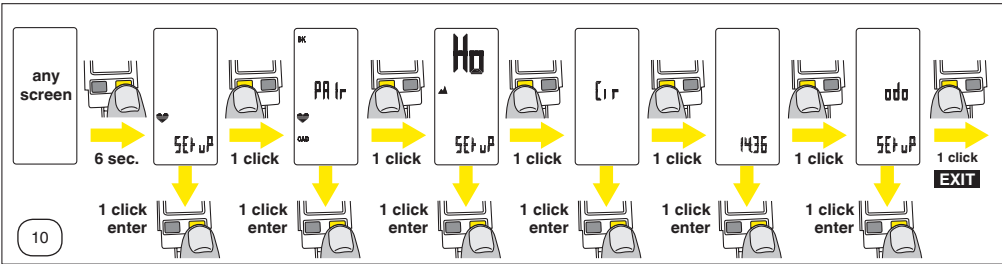
1. Alarme cardiaque sonore et zone de travail (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
2. Appairage numérique
3. Altitude de référence, unité d’altitude et de température (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
4. Circonférence de roue et unité de distance
5. Heure
6. Distances cumulées

Pour vous déplacer d’un menu à l’autre, appuyez brièvement sur le bouton de gauche.

Après la section ODO, un nouvel appui sur le bouton de gauche a pour effet de sortir du menu des réglages et de retourner au dernier écran actif.

Pour entrer dans les différentes sections du menu des réglages, appuyez brièvement sur le bouton de droite.

En mode de réglage, si aucune opération n’est effectuée pendant 2 minutes, le compteur sort automatiquement du mode de réglage et retourne au dernier écran actif.



**Ces opérations de paramétrage sont à effectuer à chaque fois que vous changez une des piles.**

**Ces opérations de réglage (sauf appairage) peuvent être effectuées plus facilement en utilisant le logiciel Wintech Manager livré avec votre compteur.**

(Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)

### 10.1.1. Alarme sonore

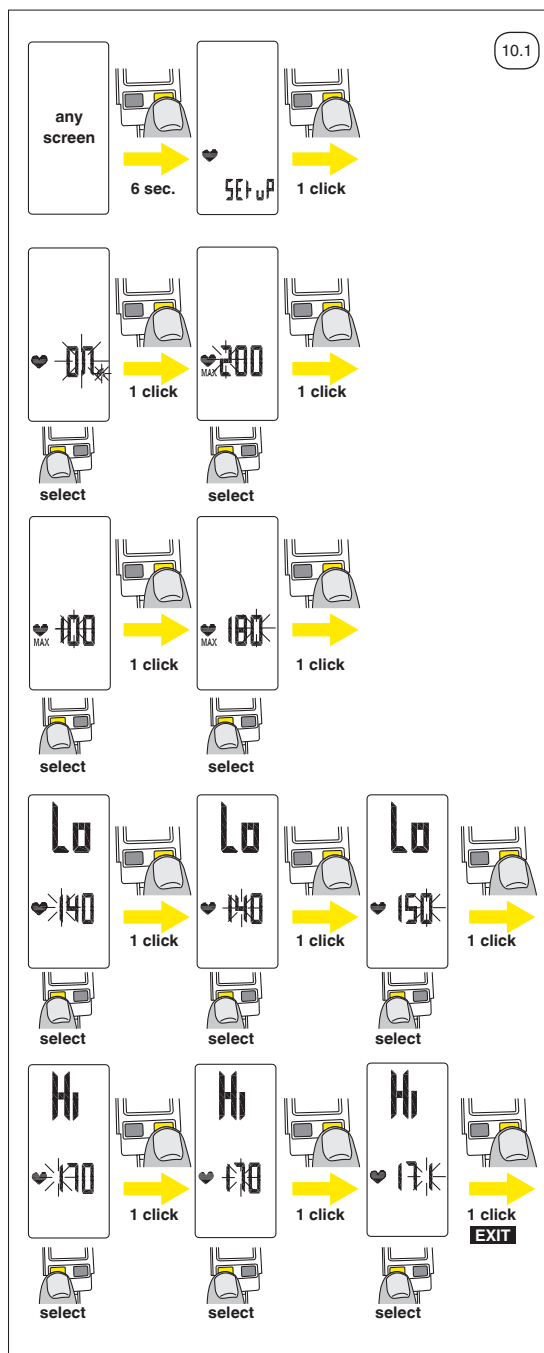
### 10.1.2. Limites cardiaques

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour régler le premier chiffre. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer au chiffre suivant. Répétez ces 2 opérations pour régler le 2<sup>e</sup> et le 3<sup>e</sup> chiffre de votre fréquence cardiaque maximum (Max). En validant le 3<sup>e</sup> chiffre de votre fréquence cardiaque maximum en appuyant brièvement sur le bouton de droite, vous accédez au réglage de la valeur inférieure de votre zone cible (Lo). Réglez cette valeur de la même manière que pour la fréquence cardiaque maximum. Procédez ensuite de la même manière au réglage de la valeur supérieure de votre zone cible (Hi). En validant le 3<sup>e</sup> chiffre de la valeur supérieure de votre zone cible en appuyant brièvement sur le bouton de droite, vous sortez du menu des réglages et retournez au dernier affichage actif.

Sinon, vous pouvez utiliser les valeurs approximatives suivantes :

Valeur supérieure de la zone cible : 85% de la FC Max

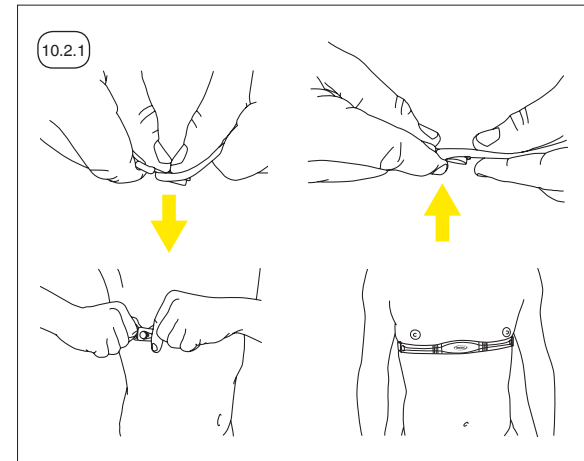
Valeur inférieure de la zone cible : 70% de la FC Max



**L'appairage numérique DOIT être effectué pour assurer la fiabilité de la liaison entre votre compteur et vos différents capteurs (vitesse, cadence de pédalage, ceinture cardiaque). Sans cela, le compteur Wintech ne recevra pas de signal des capteurs et ne sera donc pas fonctionnel.**

Pour se faire, humidifiez la zone des capteurs située au dos de la ceinture. Ouvrez la ceinture à l'une de ses extrémités et positionnez la sur votre torse, juste en dessous des muscles pectoraux. Le logo Mavic doit être au centre de votre poitrine. Fermez ensuite la ceinture en vous assurant que la zone des capteurs est en contact avec votre peau. Si nécessaire, ajustez la bande élastique.

et périls. Avant utilisation, nous vous recommandons d'effectuer un test d'effort avec le cardio-fréquence-mètre et la ceinture Suunto sous surveillance médicale. L'activité physique peut comporter des risques, en particulier pour les personnes restées inactives au cours d'une certaine période. Nous vous conseillons vivement de consulter un médecin avant de commencer un programme d'activité physique régulier.



Depuis n'importe quel écran actif, appuyez pendant 6 secondes sur le bouton de droite.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour commencer l'opération d'appairage.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite : le chiffre après BK clignote, indiquant le numéro du capteur que vous êtes sur le point d'appairer. Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour sélectionner successivement BK 1, BK 2 ou BK H en fonction du capteur que vous voulez appairer. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider le choix de votre capteur : le numéro du capteur, la vitesse et la cadence clignent.

Faites tourner la roue avant. Si vous utilisez un capteur de cadence de pédalage (option), tournez également les manivelles. Lorsque la vitesse et la cadence s'affichent sur l'écran de votre compteur, appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider.

Si le compteur reçoit un signal mais que la vitesse ou la cadence sont de 0, OK s'affiche en lieu et place de la vitesse et de la cadence.

Pour appairer un 2<sup>nd</sup> vélo ou le capteur Home Trainer, répétez les opérations décrites ci-dessus en sélectionnant le numéro de vélo correspondant au capteur que vous souhaitez appairer.

La ceinture cardiaque et le capteur de cadence de pédalage n'ont pas besoin d'être appairés de nouveau lors de l'appairage d'un nouveau capteur de vitesse.

Les opérations d'appairage numérique doivent être faites après changement des piles :

- si vous changez la pile du compteur, l'ensemble des capteurs doit être appairé de nouveau (vitesse, cadence, ceinture cardiaque).

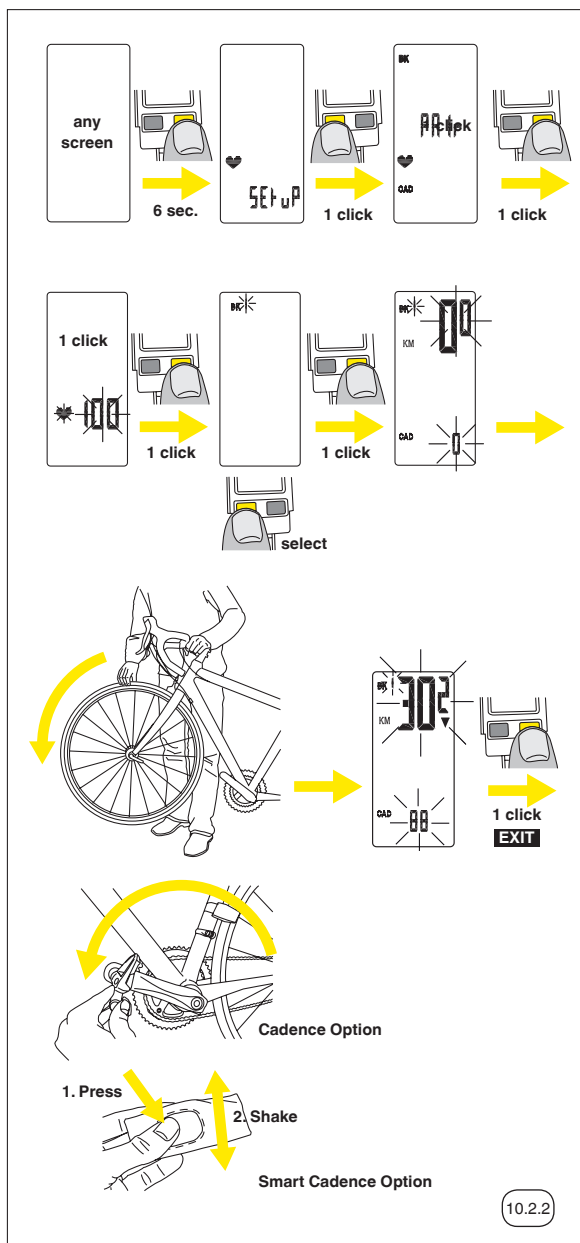
- si vous ne changez la pile que de l'un des capteurs, seul ce capteur a besoin d'être appairé de nouveau. Après chaque opération d'appairage, les indications ATM, DST, AV, MAX, VS, Hi/Lo altitude seront remises à 0.

### Détection automatique des capteurs de vitesse (brevet Mavic).

Tous les capteurs appairés seront automatiquement reconnus lorsqu'ils seront actifs : l'indicateur BK clignotera pour indiquer qu'il est en train d'acquiescer un nouveau signal de capteur de vitesse. Une fois terminé, l'indicateur BK cesse de clignoter et le numéro du capteur reconnu s'affiche.

Cette opération peut durer jusqu'à 15 secondes.

Des circonférences de roue et totalisateur de distance spécifiques sont associés à chaque capteur. Le compteur adapte automatiquement la circonférence de roue et le totalisateur de distance en fonction du capteur reconnu. Lire les sections 10.4 et 10.6 de ce manuel pour régler la circonférence de roue et le totalisateur de distance de chaque capteur / numéro de vélo.



## 10.3. Réglage de l'altimètre

(Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)

Le menu d'altitude est divisé en 3 parties :

- Réglage de l'unité d'altitude
- Réglage de l'altitude de référence
- Réglage de l'unité de température

### 10.3.1. Accéder à la section de réglage de l'altimètre.

Depuis n'importe quel écran actif, appuyez pendant 6 secondes sur le bouton de droite.

- Pour le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 2 fois pour vous déplacer jusqu'à la section de réglage de l'altimètre.

- Pour le Wintech USB Alti, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 1 fois pour vous déplacer jusqu'à la section de réglage de l'altimètre. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour commencer les opérations de réglage de l'altimètre.

### 10.3.2. Choisir l'unité d'altitude (mètre ou pieds).

En conséquence du dernier appui bref sur le bouton de droite, le logo apparaît, et "m" clignote. Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour passer de mètre (m) à pieds (ft).

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer à l'étape suivante.

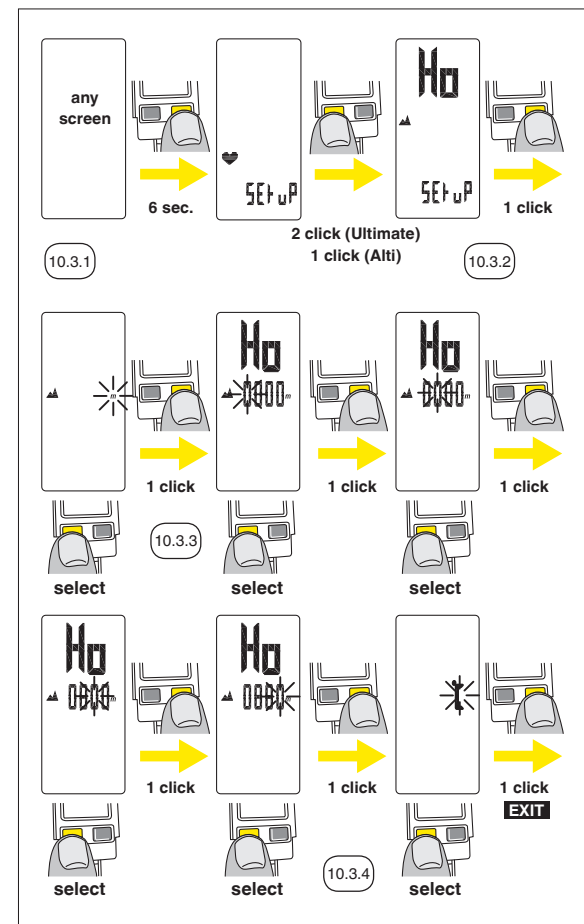
Le choix de l'unité d'altimètre (m ou ft) met automatiquement à jour l'unité de température (°C ou °F) et de distance (km ou mi) en concordance avec les systèmes de mesure métrique ou impérial.

### 10.3.3. Régler l'altitude de référence.

En conséquence du dernier appui bref sur le bouton de droite pour valider l'unité d'altitude, vous accédez à l'écran de réglage de l'altitude de référence (Ho). Le premier chiffre de l'altitude de référence clignote.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour régler le premier chiffre de votre altitude de référence. Validez votre choix en appuyant brièvement sur le bouton de droite et passez au chiffre suivant.

Répétez ces opérations jusqu'au 4<sup>e</sup> chiffre de l'altitude de référence. La validation du 4<sup>e</sup> chiffre par un appui bref sur le bouton de droite vous fait accéder au dernier réglage de l'altimètre : l'unité de température.





Lire la section 14.2. de ce manuel pour apprendre à utiliser l'altitude de référence.

L'altitude de référence est utile pour facilement et rapidement recalibrer votre compteur avant de partir pour une nouvelle sortie. L'altitude de référence doit être celle de votre point de départ le plus courant. Nous vous recommandons de connaître avec précision l'altitude de ce lieu.

10.3.4. Choisir l'unité de température (Celsius ou Fahrenheit).

En conséquence du dernier appui bref sur le bouton de droite pour valider l'altitude de référence, vous accédez au réglage de l'unité de température : ° clignote. Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour passer de Celsius (C) à Fahrenheit (F). Valider votre choix par un appui bref sur le bouton de droite et sortir du menu de réglage de l'altimètre. Le compteur affiche alors le dernier écran actif.

Le choix de l'unité de température (°C ou °F) met automatiquement à jour l'unité d'altimètre (m ou ft) et de distance (km ou mi) en concordance avec les systèmes de mesure métrique ou impérial.

10.4. Réglage de la circonférence de roue et de l'unité de distance

Reportez-vous au tableau ci-contre pour vérifier la circonférence de votre roue. Pour une mesure plus précise, procédez comme suit :

- faites une trace unique au sol et sur le pneu au point de contact du pneu sur le sol.
- faites un tour complet de roue et marquez au sol l'endroit où la trace sur le pneu touche de nouveau le sol.
- mesurez la distance (D) au sol entre ces 2 points en millimètres.

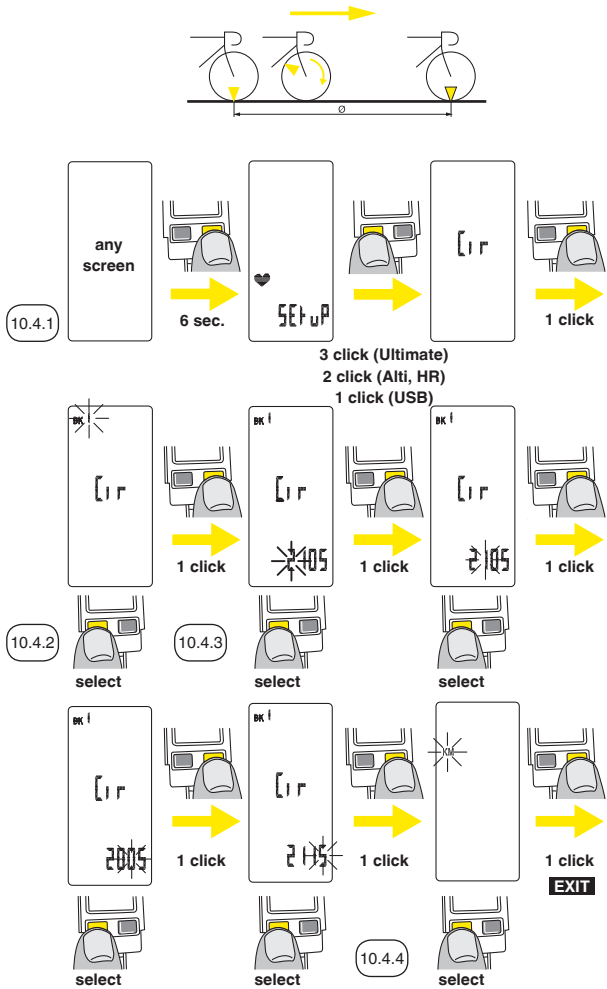
10.4.1. Accéder à la section de réglage de la circonférence et de l'unité de distance.

Depuis n'importe quel écran actif, appuyez pendant 6 secondes sur le bouton de droite.

- Sur le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 3 fois pour accéder à la section de réglage de la circonférence et de l'unité de distance. Cir apparaît sur l'écran.
- Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB HR, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 2 fois pour accéder à la section de réglage de la circonférence et de l'unité de distance. Cir apparaît sur l'écran.
- Sur le Wintech USB, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 1 fois pour accéder à la section de réglage de la circonférence et de l'unité de distance. Cir apparaît sur l'écran.

10.4

Tyre	Circumf.	Tyre	Circumf.
26"x1,5	2020	700Cx19	2100
26"x1,75	2070	700Cx20	2110
26"x1,9	2090	700Cx23	2130
26"x2,0	2110	700Cx25	2140
26"x2,1	2130	700Cx28	2150
26"x2,2	2150	700Cx32	2170
26"x2,3	2170	700Cx35	2200
650Cx19	1930		
650Cx23	1990		



Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour commencer les opérations de réglage de la circonférence et de l'unité de distance. Cir et BK apparaissent sur l'écran et le numéro de vélo clignote à côté de l'indication BK.

#### 10.4.2. Choisir le numéro du vélo pour lequel vous souhaitez régler la circonférence et l'unité de distance.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour passer de BK 1, à BK 2 puis BK H (home trainer).

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre sélection et passer à l'écran de réglage de la circonférence. Le 1<sup>er</sup> chiffre de la circonférence de la roue du vélo sélectionné clignote.

#### 10.4.3. Régler la circonférence de la roue du vélo sélectionné.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour régler le premier chiffre de la circonférence de roue du vélo sélectionné. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer au chiffre suivant.

Répétez ces étapes jusqu'au 4<sup>e</sup> chiffre. Validez le 4<sup>e</sup> chiffre par un appui bref sur le bouton de droite pour passer au réglage de l'unité de distance. L'unité de distance par défaut clignote.

#### 10.4.4. Choisir l'unité de distance du vélo sélectionné.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour sélectionner kilomètres (KM) ou Miles (Mi). Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre sélection et sortir de la section de réglage de la circonférence et de l'unité de distance. Le compteur affiche automatiquement le dernier écran actif.

Le choix de l'unité de distance (Km ou Mi) met automatiquement à jour l'unité de température (°C ou °F) et d'altitude (m ou ft) en concordance avec les systèmes de mesure métrique ou impérial.

Pour régler la circonférence et l'unité de distance pour le capteur d'un 2<sup>e</sup> vélo ou le capteur Home Trainer, répétez les opérations ci-dessus en sélectionnant le numéro de vélo / capteur correct.

## 10.5. Réglage de l'heure

### Accéder à la section du réglage de l'heure.

Depuis n'importe quel écran actif, appuyez pendant 6 secondes sur le bouton de droite.

– Sur le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 4 fois pour accéder à la section de réglage de l'heure. L'heure actuellement réglée est affichée à l'écran.

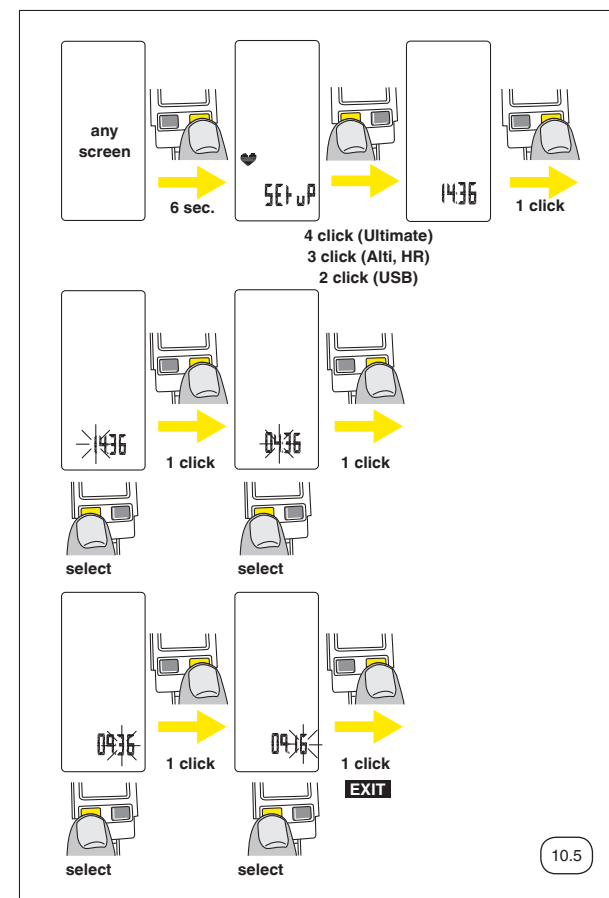
– Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB HR, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 3 fois pour accéder à la section de réglage de l'heure. L'heure actuellement réglée est affichée à l'écran.

– Sur le Wintech USB, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 2 fois pour accéder à la section de réglage de l'heure. L'heure actuellement réglée est affichée à l'écran.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour commencer le réglage de l'heure. Le 1<sup>er</sup> chiffre de l'heure clignote.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour ajuster le premier chiffre de l'heure. Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer au chiffre suivant.

Répétez ces 2 opérations pour le 2<sup>e</sup> chiffre de l'heure et les 2 chiffres des minutes. Validez par un appui bref sur le bouton de droite pour sortir de la section du réglage de l'heure et retourner au dernier écran actif.



## 10.6. Réglage des distances cumulées

### 10.6.1. Accéder à la section de réglage des distances cumulées.

Depuis n'importe quel écran actif, appuyez pendant 6 secondes sur le bouton de droite.

– Sur le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 5 fois pour accéder à la section de réglage des distances cumulées. ODO s'affiche à l'écran.

– Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB HR, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 4 fois pour accéder à la section de réglage des distances cumulées. ODO s'affiche à l'écran.

– Sur le Wintech USB, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 3 fois pour accéder à la section de réglage des distances cumulées. ODO s'affiche à l'écran.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour commencer le réglage des distances cumulées. Le numéro de vélo clignote.

### 10.6.2. Sélectionner le numéro de vélo pour lequel vous souhaitez régler la distance cumulée.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour sélectionner le numéro de vélo pour lequel vous souhaitez régler la distance cumulée.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer à l'écran de réglage de la distance cumulée.

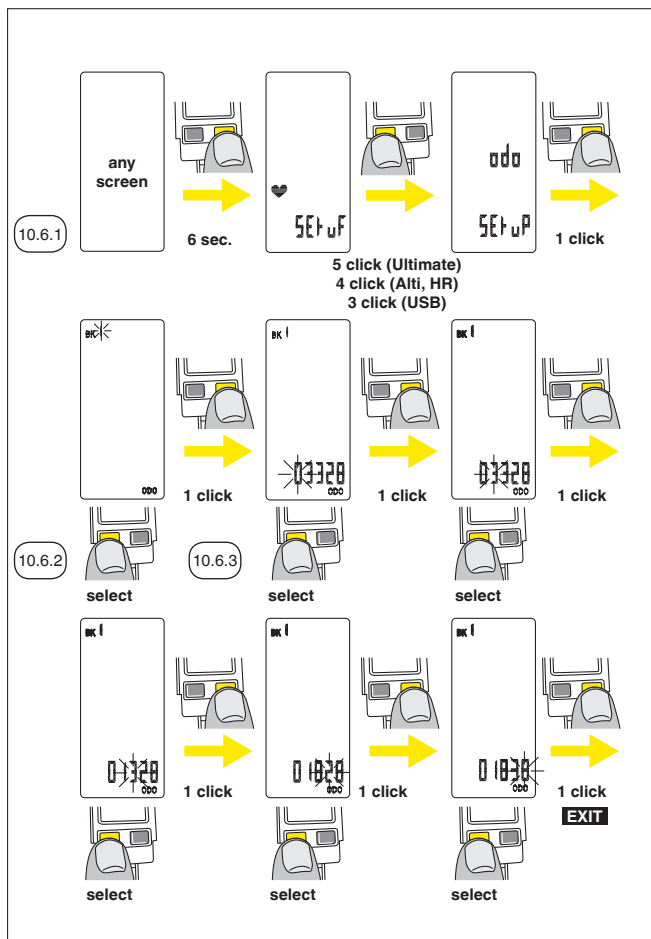
### 10.6.3. Régler la distance cumulée pour le vélo sélectionné.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour régler le 1<sup>er</sup> chiffre de la distance cumulée.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer au chiffre suivant.

Répétez ces étapes jusqu'au 5<sup>e</sup> chiffre de la distance cumulée. Validez par un appui bref sur le bouton de droite pour sortir de la section du réglage de la distance cumulée et retourner au dernier écran actif.

Pour régler la distance cumulée d'un 2<sup>e</sup> capteur / vélo ou du capteur home trainer, répétez les opérations décrites ci-dessus, en sélectionnant le numéro de vélo approprié.



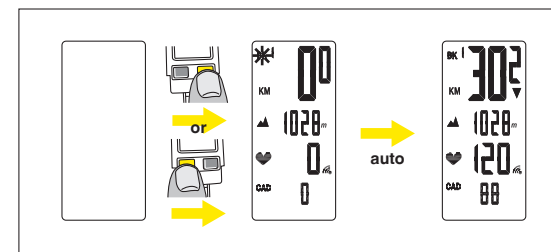
## UTILISATION

### 11. MODE VEILLE

Lorsqu'aucune vitesse, cadence ou fréquence cardiaque n'est détectée et qu'aucun bouton n'a été activé pendant 15 minutes, le compteur passe automatiquement en mode veille, pour économiser la pile.

**Votre compteur Wintech ne sort pas du mode veille automatiquement lorsque vous recommencez à rouler. Appuyez sur l'un des 2 boutons pour l'activer de nouveau. Le dernier écran actif s'affiche.**

Lorsque le compteur sort du mode veille, l'indicateur BK clignote. Cela signifie que le compteur recherche des signaux de capteurs déjà appairés. Lorsqu'un signal est reconnu, l'indicateur BK cesse de clignoter et le numéro du capteur / vélo reconnu s'affiche. Les données affichées sont automatiquement celles du capteur actif.



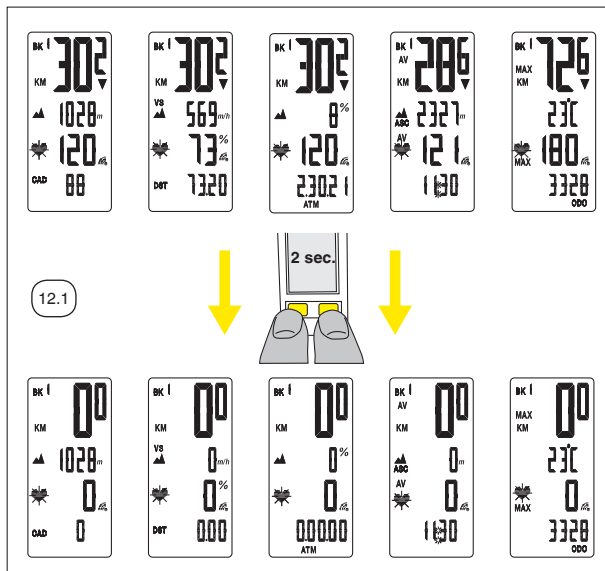
## 12. REMISE A 0 DES DONNÉES JOURNALIÈRES

**12.1.** Pour remettre à 0 les données de votre dernière sortie, appuyez simultanément sur les 2 boutons pendant 2 secondes. Les données remises à 0 sont les suivantes :

- distance journalière
- vitesse moyenne
- vitesse maximum
- vitesse d'ascension
- dénivelé positif cumulé
- chrono intermédiaire et autres données associées

Heure, distances cumulées, altitude de référence et altitude actuelle ne sont pas remises à 0.

Les compteurs Wintech USB peuvent stocker jusqu'à 10 sorties de 5 heures chacune dans leur mémoire interne. Seules les données de la dernière sortie sont affichées avant la remise à 0 des données journalières.

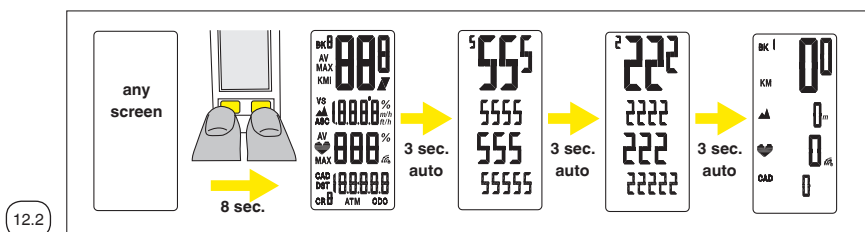


**Lorsque vous effacez les données de la dernière sortie, cela ne les efface pas de la mémoire interne du compteur Wintech USB. Les 10 dernières sorties restent disponibles pour la prochaine connexion au PC.**

Si vous roulez pendant plusieurs jours sans pouvoir télécharger les données de votre Wintech sur votre PC, vous ne perdrez aucune des données des 10 dernières sorties, tout en pouvant remettre à 0 les données journalières avant la prochaine sortie. La 11<sup>e</sup> sortie remplacera la plus ancienne des 10 précédentes.

### 12.2. REMISE A 0 COMPLÈTE (RESET)

Une fois les données journalières remises à 0, si vous pressez les 2 boutons simultanément pendant 8 secondes, l'effacement de l'ensemble des données du compteur commence et tous les réglages d'usine seront restaurés. Tous les chiffres et logo s'affichent alors pendant 3 secondes. Ensuite, l'écran affiche successivement des 5 puis des 2 pendant 3 secondes, puis l'écran 1 est affiché.



Cette opération efface la totalité de vos réglages et les remplace par les réglages d'usine. Cela annule également l'appairage numérique des capteurs. Avant de pouvoir ré-utiliser votre compteur vous devrez donc refaire l'ensemble de vos réglages et l'appairage de l'ensemble de vos capteurs (section 10.2).

## 13. UTILISATION DES CHRONOS INTERMÉDIAIRES (CR)

Pendant une sortie, vous pouvez utiliser jusqu'à 9 chronos intermédiaires pour évaluer vos performances sur une ascension ou une section spécifique.

Les chronos intermédiaires ne peuvent être déclenchés que pendant une sortie, c'est à dire lorsqu'une vitesse est affichée.

À partir de n'importe quel écran pendant une sortie, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de droite pour démarrer un chrono intermédiaire. Le symbole CR clignote. Le chrono intermédiaire commence lorsque vous relâchez le bouton de droite et le compteur indique le numéro du chrono intermédiaire.

Lorsque qu'un chrono intermédiaire a commencé, le temps écoulé dans le chrono intermédiaire actif remplace l'indication ATM.

Pour arrêter un chrono intermédiaire actif, à partir de n'importe quel écran, appuyez sur le bouton de droite pendant 2 secondes.

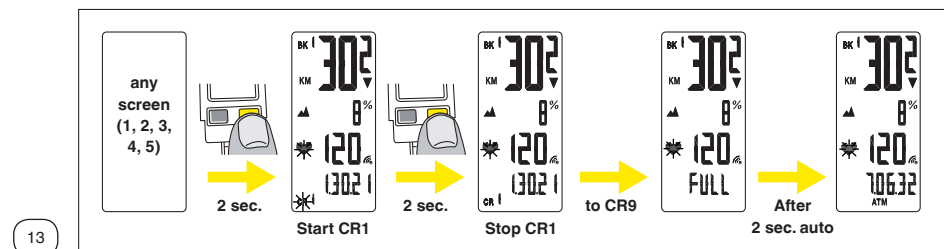
Le compteur affiche alors automatiquement l'écran comportant ATM, en affichant la durée du chrono intermédiaire que vous venez d'arrêter. Appuyez sur n'importe quel bouton pour retourner à l'affichage des informations générales de votre sortie.

Pour commencer le chrono intermédiaire suivant, appuyez sur le bouton de droite pendant à nouveau 2 secondes, et ainsi de suite pour les 9 chronos intermédiaires possibles.

Quand les 9 chronos intermédiaires ont été utilisés, FULL apparaît à l'écran quand vous essayez de commencer un dixième chrono intermédiaire.

Le compteur retourne alors à l'écran comportant l'affichage ATM après 2 secondes.

Pour apprendre à lire les données de chaque chrono intermédiaire, reportez-vous à la section 14.4. de ce manuel.



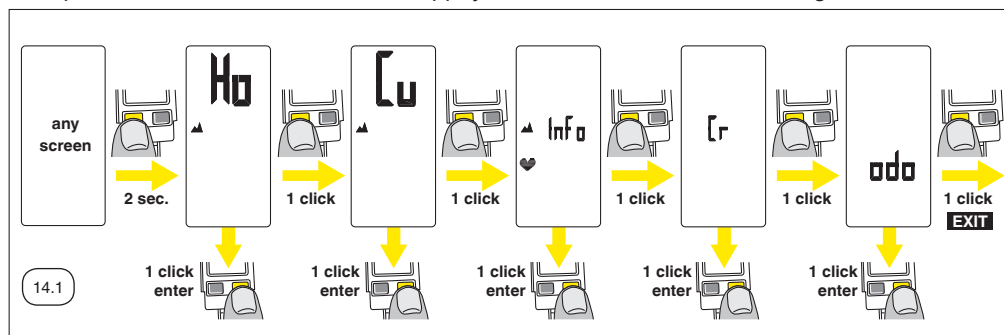
## 14. RÉGLAGE DE L'ALTITUDE ET RESTITUTION DES DONNÉES

### 14.1. Accéder au réglage de l'altitude et à la restitution des données.

À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche. Le menu de réglage de l'altitude et de restitution des données est organisé en section de la manière suivante :

1. Rappel de l'altitude de référence Ho (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
2. Réglage de l'altitude actuelle Cu (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
3. Points le plus bas et le plus haut de la sortie et temps passé en dessous, dans et au-dessus de la zone cardiaque cible Info (Wintech USB Alti, Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
4. Restitution des chronos intermédiaires CR
5. Restitution des distances cumulées par capteur/vélo ODO

Pour passer d'une section à une autre, appuyez brièvement sur le bouton de gauche.



Lorsque vous souhaitez entrer dans l'une des sections, appuyez brièvement sur le bouton de droite.

Dans ce mode, lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant 2 mn, le compteur sort automatiquement du menu et retourne au dernier écran actif.

**La lecture des données d'altitude, du rythme cardiaque et de distance cumulée peut être effectuée de manière plus rapide et plus simple en utilisant le logiciel Wintech Manager fourni avec votre compteur.**

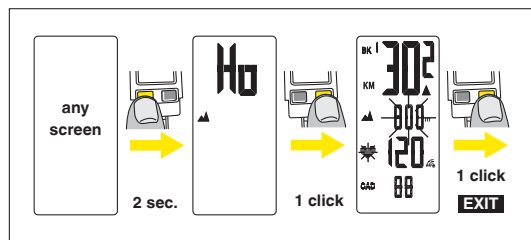
### 14.2. Rappel de l'altitude de référence

(Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)

Cette fonction facilite le calibrage de l'altitude avant le départ de votre sortie, grâce à l'altitude de référence enregistrée à la partie 10.3.3. de ce manuel.

Accéder au réglage de l'altitude et à la restitution des données.

14.2



À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche : Ho apparaît avec le logo ▲.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour rappeler l'altitude de référence. Le chiffre clignote.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite une nouvelle fois pour valider et retourner au dernier écran actif.

### 14.3. Réglage de l'altitude actuelle

(Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)

Lorsqu'occasionnellement, vous ne commencez pas votre sortie de l'endroit pour lequel vous avez enregistré votre altitude de référence, vous devez ajuster l'altitude actuelle.

Accéder au réglage de l'altitude et à la restitution des données.

À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche : Ho apparaît avec le logo ▲.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche une fois pour passer au réglage de l'altitude actuelle : Cu apparaît sur l'écran du compteur.

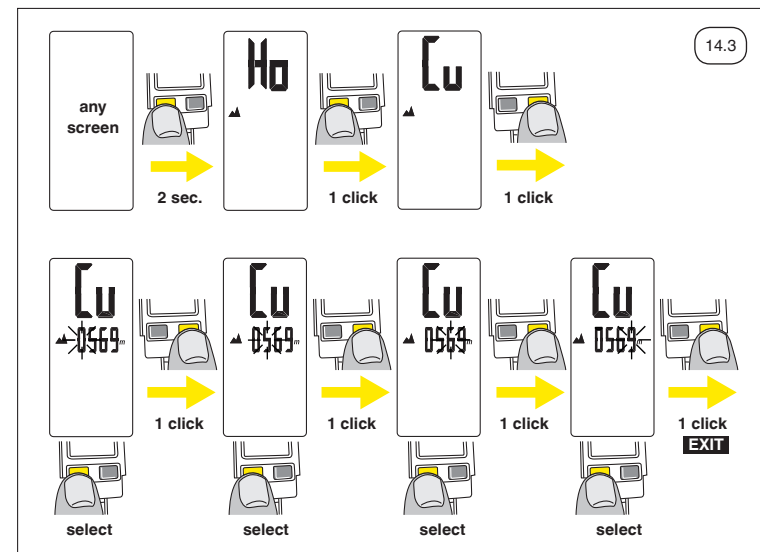
Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour régler l'altitude actuelle : le 1<sup>er</sup> chiffre de l'altitude actuelle clignote.

Appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour ajuster le 1<sup>er</sup> chiffre.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider votre choix et passer au chiffre suivant.

Répétez ces étapes jusqu'au 4<sup>e</sup> chiffre de l'altitude actuelle.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour valider le 4<sup>e</sup> chiffre de l'altitude actuelle, sortir du menu de réglage de l'altitude et de restitution des données et retourner au dernier écran actif.





## 14.4. Restitution des données altimètre et cardiaque de la dernière sortie (Wintech USB Alti, Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)

### Accéder au réglage de l'altitude et à la restitution des données.

À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche.

– Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 2 fois pour passer à la restitution des données d'altimètre et cardiaque : Info apparaît à l'écran du compteur.

– Sur le Wintech USB HR Info » apparaît directement sur l'écran du compteur.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour accéder à la restitution des données d'altimètre et cardiaque.

La restitution des données d'altimètre et cardiaque de la sortie commence et défile séquentiellement dans l'ordre suivant :

- Point le plus haut de la sortie Hi (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
- Point le plus bas de la sortie Lo (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)
- Temps passé en dessous de la zone cardiaque cible Lo (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
- Temps passé à l'intérieur de la zone cardiaque cible In (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)
- Temps passé au-dessus de la zone cardiaque cible Hi (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement)

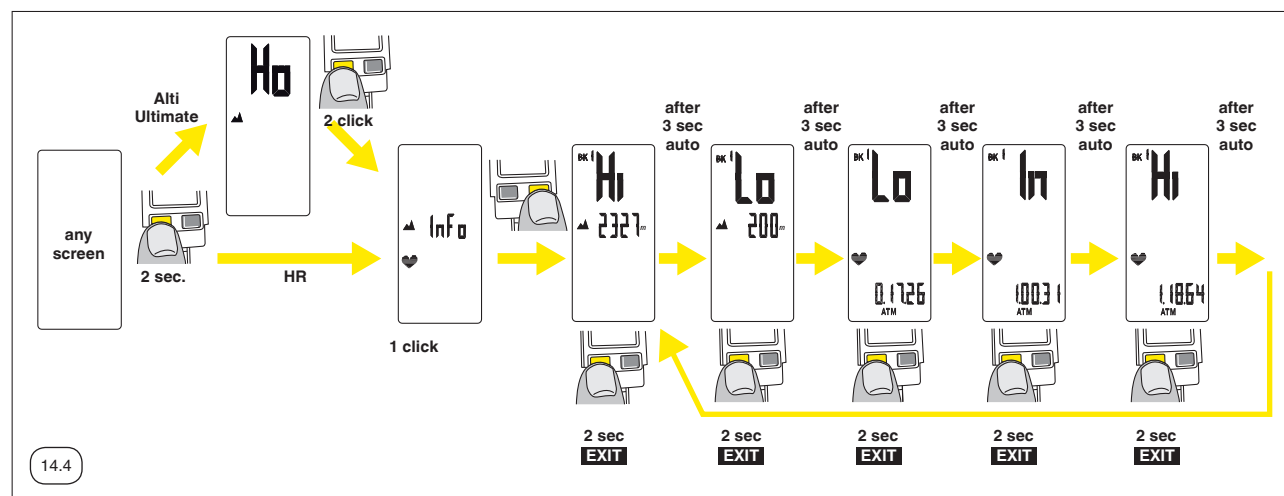
Chaque information est affichée pendant 3 secondes.

**Pour le Wintech USB HR, si aucune donnée cardiaque n'a été enregistrée pendant la sortie (parce que vous ne portiez pas la ceinture cardiaque par exemple), il n'est pas possible d'entrer dans la section de restitution des données lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton de droite sur l'écran Info.**

**Pour le Wintech USB Ultimate, si aucune donnée cardiaque n'a été enregistrée pendant la sortie (parce que vous ne portiez pas la ceinture cardiaque par exemple), seules les données d'altimètre seront affichées.**

Ces données défilent jusqu'à ce que vous pressiez pendant 2 secondes le bouton de gauche. Le compteur retourne alors sur le dernier écran actif.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 2 minutes, le compteur retourne automatiquement au dernier écran actif.



## 14.5. Restitution des données de chrono intermédiaire

### Accéder au menu de restitution des chronos intermédiaires.

À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche.

- Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 3 fois pour passer à la restitution des données de chrono intermédiaire : Cr apparaît à l'écran du compteur.
- Sur le Wintech USB HR, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 1 fois pour passer à la restitution des données de chrono intermédiaire : Cr apparaît sur l'écran du compteur.
- Sur le Wintech USB, Cr apparaît directement à l'écran du compteur.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour entrer dans la section de restitution des chronos intermédiaires.

La restitution du 1<sup>er</sup> chrono intermédiaire commence automatiquement dans l'ordre suivant :

- Temps écoulé pendant le chrono intermédiaire.
- Distance parcourue pendant le chrono intermédiaire.
- Vitesse moyenne pendant le chrono intermédiaire.
- Vitesse d'ascension moyenne pendant le chrono intermédiaire (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Pourcentage de pente moyen pendant le chrono intermédiaire (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).

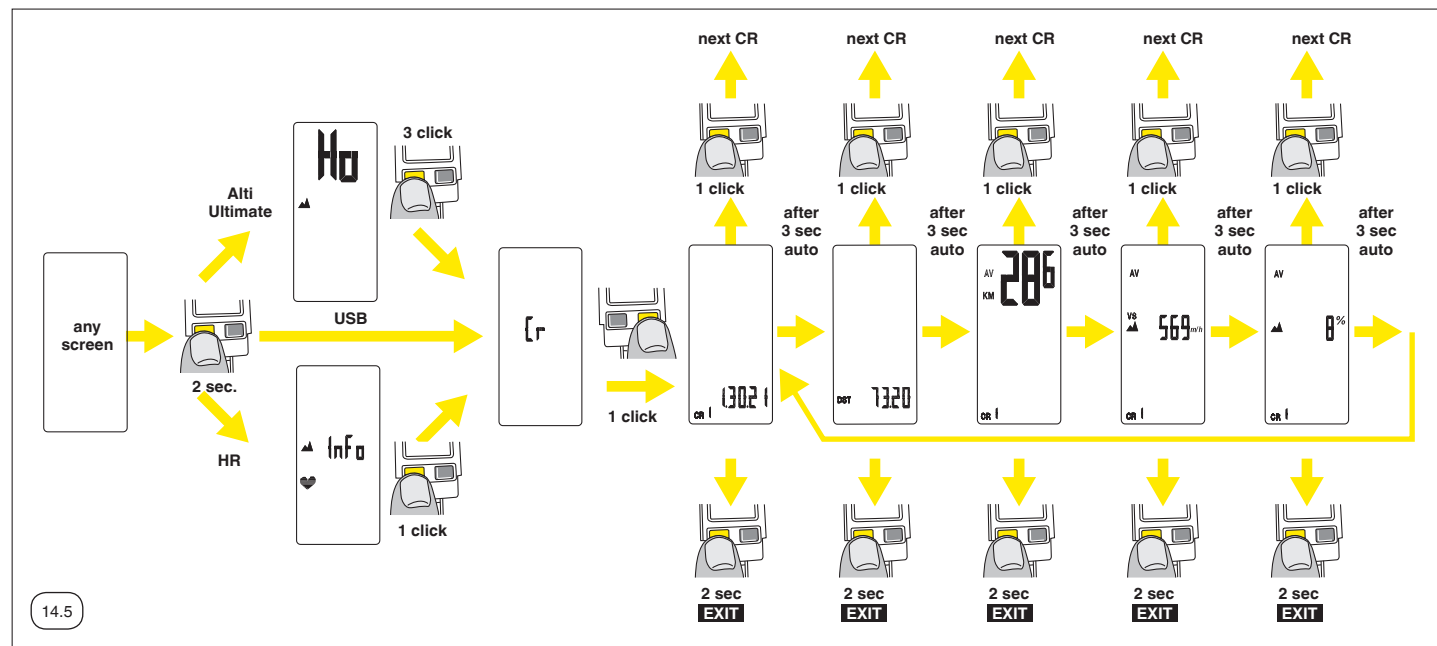
Chaque information est affichée pendant 3 secondes.

**Si aucun chrono intermédiaire n'a été enregistré pendant la sortie, il n'est pas possible d'accéder à la section de restitution des données de chrono intermédiaire lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton de droite sur l'écran Cr ».**

À tout moment de la séquence d'affichage, appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour passer au chrono intermédiaire suivant.

Ces données défilent jusqu'à ce que vous pressiez pendant 2 secondes le bouton de gauche. Le compteur retourne alors sur le dernier écran actif.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 2 minutes, le compteur retourne automatiquement au dernier écran actif.



## 14.6. Restitution des distances cumulées

Lire les données de distance cumulée pour chacun des capteurs / vélo associé au compteur.

### Accéder à la section de restitution des données de distance cumulée.

À partir de n'importe quel écran, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de gauche.

- Sur le Wintech USB Alti et le Wintech USB Ultimate, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 4 fois pour passer à la restitution des distances cumulées : ODO apparaît à l'écran du compteur.
- Sur le Wintech USB HR, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 2 fois pour passer à la restitution des distances cumulées: ODO apparaît sur l'écran du compteur.
- Sur le Wintech USB, appuyez brièvement sur le bouton de gauche 1 fois pour passer à la restitution des distances cumulées: ODO apparaît sur l'écran du compteur.

Appuyez brièvement sur le bouton de droite pour entrer dans la section de restitution des distances cumulées.

La restitution des distances cumulées des différents capteurs de vitesse utilisés commence automatiquement dans l'ordre suivant :

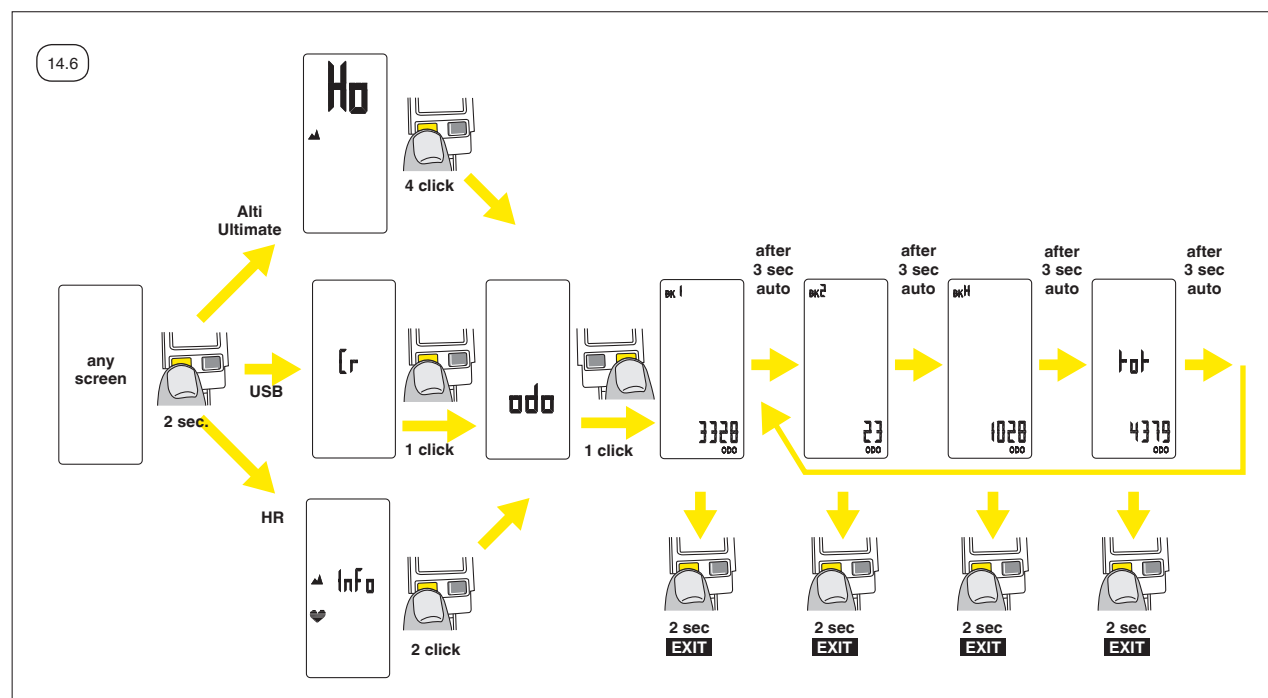
- Bike 1
- Bike 2
- Bike H
- Total

Chaque information est affichée pendant 3 secondes.

À tout moment de la séquence d'affichage, appuyez brièvement sur le bouton de gauche pour passer au chrono intermédiaire suivant.

Ces données défilent jusqu'à ce que vous pressiez pendant 2 secondes le bouton de gauche. Le compteur retourne alors sur le dernier écran actif.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 2 minutes, le compteur retourne automatiquement au dernier écran actif.



## 15. EXPLICATION DES DONNÉES DE VITESSE ASCENSIONNELLE

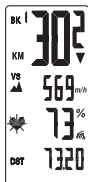
(Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement)

L'indication de vitesse ascensionnelle (VS) vous permet de mesurer votre performance sur chaque ascension.

Elle exprime le gain d'altitude parcouru en 1 heure (en pieds ou mètres). Elle dépend de votre vitesse et du pourcentage de pente.

À titre d'information, un cycliste professionnel extrêmement bien entraîné est capable d'atteindre des valeurs d'environ 1 800 m/h ou 5 900 ft/h.

Le compteur Wintech indique toujours une valeur de vitesse ascensionnelle positive, que vous montiez ou descendiez. L'affichage est limité à 2 500 m/h ou 8 202,5 ft/h.



## 16. CONNEXION PC

Les données enregistrées dans votre compteur Wintech peuvent être lues et modifiées depuis votre PC en branchant votre compteur sur votre PC par l'intermédiaire de sa prise USB intégrée.

Vous pouvez connecter votre compteur au port USB de votre PC pour :

- **Exporter** vos réglages personnels vers votre compteur : altitude de référence, circonférence de roue, distance cumulée, heure...
- **Télécharger** vos sorties enregistrées pour analyser vos données de distance, altitude, fréquence cardiaque et chrono intermédiaire dans des tableaux et graphiques.



**Pour effectuer ces opérations, vous devez installer sur votre PC le logiciel Wintech Manager livré sur CD avec votre compteur. Voir les parties 20 à 26 de ce manuel pour apprendre à utiliser les fonctions du logiciel Wintech Manager.**

Pour brancher votre compteur Wintech sur votre PC :

- retirez le compteur de son support cintre. ;
- retirez le capot de protection de la prise USB du compteur ;
- branchez directement votre compteur Wintech sur le port USB de votre PC. Vous pouvez également utiliser une rallonge USB (non fournie) ;
- l'écran du compteur Wintech indique alors PC ». Si ce n'est pas le cas, le compteur est sans doute branché à l'envers : retournez-le.

Une fois le logiciel Wintech Manager installé sur votre PC, quand le compteur Wintech est branché sur le PC, le logiciel se lance automatiquement.

La boîte de dialogue « Download data » s'affiche à l'écran de votre PC : cliquez sur « Download data » pour télécharger les données de votre compteur vers votre PC. « Success » s'affiche à l'écran du PC lorsque le transfert est terminé et a réussi.

**Si la dernière sortie n'a pas été remise à 0, elle ne sera pas téléchargée vers le PC.**

Pour retirer le compteur Wintech du PC, débranchez-le simplement. Assurez-vous qu'aucun téléchargement n'est alors en cours.

L'heure du compteur Wintech est automatiquement mise à jour avec l'heure du PC à chaque connexion du Wintech sur le PC.

**Voir les parties 20 à 26 de ce manuel pour apprendre à utiliser les fonctions du logiciel Wintech Manager.**

## 17. MAINTENANCE ET RECOMMANDATION D'USAGE

- Changement des piles : utilisez uniquement des piles CR2032 dans les capteurs et la ceinture cardiaque et CR2430 dans les compteurs.
- Le remplacement de la pile du compteur remet les données suivantes à 0 ou dans la configuration usine : distance cumulée, unité de mesure (km, mi, °C, °F, m, ft), circonférence de roue, heure. Pensez à refaire les réglages et l'appairage numérique à chaque changement de pile.
- Durée de vie des batteries : 12 à 24 mois selon utilisation.
- Bien que les éléments électroniques soient étanches, éviter de les exposer au lavage haute pression.
- Bien qu'ils supportent les solvants et autres produits gras, évitez l'utilisation de ce type de produit pour la maintenance de votre compteur et de ses accessoires.
- Conseil : utilisez de l'eau tiède et savonneuse si nécessaire, puis essuyer avec un chiffon sec.
- Ne pas laisser le compteur exposer au soleil derrière une vitre (un pare-brise par exemple).
- Ne pas démonter pour conserver le bénéfice de la garantie.
- La pratique du sport cycliste peut demander une activité physique intense et présenter des risques variables selon les routes empruntées et les conditions environnantes. Soyez attentif au trafic automobile et pensez à porter un casque.
- Les caractéristiques du produit, ses formes et sa présentation générale sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



**Evacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne :**

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsables de l'évacuation de vos équipements usagés, et à cet effet, vous êtes tenus de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## 18. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Transmission : la technologie de transmission d'informations par ondes numériques codées (WIN®) assure une fiabilité optimale. Cependant, des perturbations peuvent se produire à proximité d'appareils électriques, de lignes à haute tension...
- Température normale de fonctionnement : de 0 °C à +50 °C / 25 °F à 122 °F.
- Vitesse : de 4.0 km/h à 99.9 km/h / de 2.5 mi/h à 62.0 mi/h.
- Distance journalière : jusqu'à 1 999,99 km or mi.
- Distance cumulée : jusqu'à 99 999 km or mi.
- Chronomètre automatique : jusqu'à 19h59 mn 59 sec.
- Format de l'heure : 24h seulement.
- Cadence : de 10 à 180 TPM.

- Fréquence cardiaque : de 25 à 240 BPM (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement).
- Altimètre : de -500 m à 5 000 m / -1 640 ft à 16 400 ft. Précision : +/- 5 m / +/- 16 ft (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Vitesse ascensionnelle : de 0 à 2 500 m/h (8 200 ft/h). Précision : +/- 10 m/h (32,8 ft), calculée sur les changements d'altitude durant les 30 dernières secondes. (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Calcul de la vitesse ascensionnelle moyenne : (altitude au point d'arrivée, altitude au point de départ) / ATM en mn x 60. (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Calcul du dénivelé positif : somme de tous les changements positifs d'altitude de la sortie. (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Pente : de -25% à +25%. Précision: 1%. Calculée sur la différence d'altitude sur les 100 derniers mètres parcourus. (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Calcul de la pente moyenne : (altitude au point de départ, altitude au point d'arrivée) / DST en mètre x 100. (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Température : de -15 °C à +50 °C / De +5 °F à +50 °F. Précision: +/- 1 °C (1 °F). (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).
- Circonférence de roue : de 1 500 mm à 2 500 mm. Pas : 1 mm.
- Mémoire interne : jusqu'à 10 sorties de 5 heures chacune.

## 19. GARANTIE 2 ANS MAVIC®

Les produits Mavic achetés par l'intermédiaire d'un revendeur agréé sont garantis contre tout vice pendant une durée de 2 ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur dans les conditions définies ci-après. Afin de pouvoir faire jouer la garantie, le consommateur doit donc impérativement conserver sa preuve d'achat comportant la date et le nom du revendeur agréé et suivre la procédure indiquée.

### OBLIGATIONS

En cas de vice sur l'un de ses produits, Mavic® s'engage à effectuer le remplacement ou la réparation, à sa discrétion, du produit ou de l'élément reconnu défectueux, ceci constituant la seule obligation de Mavic®. Par ailleurs, dans certains pays, Mavic® peut être également tenu d'assurer toute garantie légale prévue par la législation en vigueur pour la protection des consommateurs. A cet égard, en France, Mavic® assure la garantie légale des vices cachés dans les conditions et limites fixées par les articles 1641 et suivants du Code Civil.

### LIMITATION

Cette garantie ne couvre pas les conséquences de l'usure normale, les dommages résultant du transport, du stockage, d'accidents, de négligence, de chocs ou de chutes, du non respect du guide d'utilisation et / ou des conseils ou préconisation d'utilisation, d'un montage incorrect ou avec des produits non compatibles, d'un mauvais entretien, d'une utilisation anormale ou incorrecte, de modification ou de l'altération du produit.

Les conditions de la garantie Mavic ne s'appliquent pas aux produits achetés à des revendeurs autres que les revendeurs agréés par Mavic, y compris la garantie de conformité des produits.

Cette garantie n'est pas transférable et n'est applicable qu'au premier acheteur. Cette garantie ne couvre pas les conséquences de l'usure normale des pièces dites d'usure comme les surfaces de freinage des jantes (si freinage sur jantes), les patins de freins, les roulements, les cliquets, les joints, les galets de dérailleur arrière, les batteries... Cette garantie ne couvre pas les produits dont la réparation n'aura pas été assurée par le Service Après-Vente Mavic ou son représentant dans le pays concerné (1).

Cette garantie ne couvre pas les produits dont le numéro de série ou les éléments d'identifications ont été supprimés ou détériorés.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits Spécial Service Course Mavic® » (2).

Cette garantie n'exclut pas les droits spécifiques à chaque pays. Un consommateur peut avoir d'autres droits en fonction de son lieu de résidence. Certaines juridictions ne prévoient pas l'exclusion ou la limitation de dommages spécifiques, accessoires ou consécutifs, ou les limitations sur la durée de la garantie ; ces exclusions et limitations ne s'appliquent donc pas à tous. Des taxes locales, tarifs douaniers ou frais d'envoi peuvent être appliqués. Aux Etats-Unis des droits additionnels différents d'un état à un autre peuvent également être appliqués. Si une partie de cette garantie se trouvait être inapplicable par une procédure administrative ou judiciaire, les autres parties resteraient applicables.

## RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

### PROCÉDURE

Les revendeurs agréés sont à la disposition des utilisateurs pour gérer toute réclamation pour garantie.

Le revendeur agréé devra obtenir auprès du Service Après-Vente Mavic® (ou de son représentant dans le pays concerné (1)) un accord préalable de retour au titre de la garantie. Le produit complet, accompagné d'une preuve de la date d'achat (carte de garantie datée, signée et tamponnée par le revendeur agréé ou autre preuve de la date d'achat...) sera expédié par le revendeur agréé au Service Après-Vente Mavic® (ou à son représentant dans le pays concerné (1)) qui assurera l'intervention.

Le nouveau produit ou le produit réparé sera retourné au revendeur agréé.

### CARTE DE GARANTIE

La carte de garantie imprimée sur ce document doit être datée, signée et tamponnée par le revendeur agréé et est à conserver précieusement sans limitation de durée. Elle devra être utilisée pour toute réclamation.

(1) Liste à jour disponible sur simple demande à MAVIC 74996 ANNECY Cedex 9.

(2) Les réclamations effectuées par un autre moyen ou sans accord de retour ne pourront pas être prises en compte.

#### **SALOMON S.A.S. — MAVIC®**

Capital : 23 509 981, 50 euros

Siège social : Lieu-dit «La Ravoire» Metz-Tessy (74)

R.C.S. Annecy 325 820 751 - 00106 - A.P.E. 364 Z

Adresse postale :

#### **SALOMON S.A.S. - MAVIC DIVISION**

74996 ANNECY • Cedex 9 - France

Tel. +33 (0)4 50 65 71 71 • Fax. +33 (0)4 50 65 71 72 • [www.mavic.com](http://www.mavic.com)

MAVIC® is a registered trademark of Salomon S.A.S.

#### **CE Conformité / Conformity CE**

Le symbole CE est utilisé pour indiquer la conformité de ce produit avec les directives 89/336/CEE et 99/5/CEE.

The CEE mark is used to mark conformity with the European Union directives 89/336/CEE and 99/5/CEE.



## WINTech MANAGER

Le logiciel Wintech Manager vous permet de :

- Afficher sur PC les données de chaque sortie enregistrée avec votre compteur Wintech.
- Organiser ces données sous forme de rapports (hebdomadaires, mensuels, annuels).
- Gérer jusqu'à 3 comptes utilisateur.
- Exporter les données pour les partager.
- Effectuer les réglages de votre compteur Wintech.
- Personnaliser les affichages de votre compteur Wintech.
- Obtenir des liens vers des informations complémentaires (site internet, notice...).
- Imprimer et envoyer par e-mail ces informations.
- Stocker des informations sur votre vélo.

Le logiciel Wintech Manager est compatible avec tous les compteurs Wintech USB (Wintech USB, Wintech USB Alti, Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate).

**Les affichages du logiciel Wintech Manager varient en fonction de la version de compteur Wintech que vous utilisez :**

- les informations d'altitude ne s'affichent que lorsque vous utilisez un Wintech USB Alti ou un Wintech USB Ultimate ;
- les informations cardiaques ne s'affichent que lorsque vous utilisez un Wintech USB HR ou un Wintech USB Ultimate.

## 20. ACCÈS AU WINTech MANAGER

### Installation

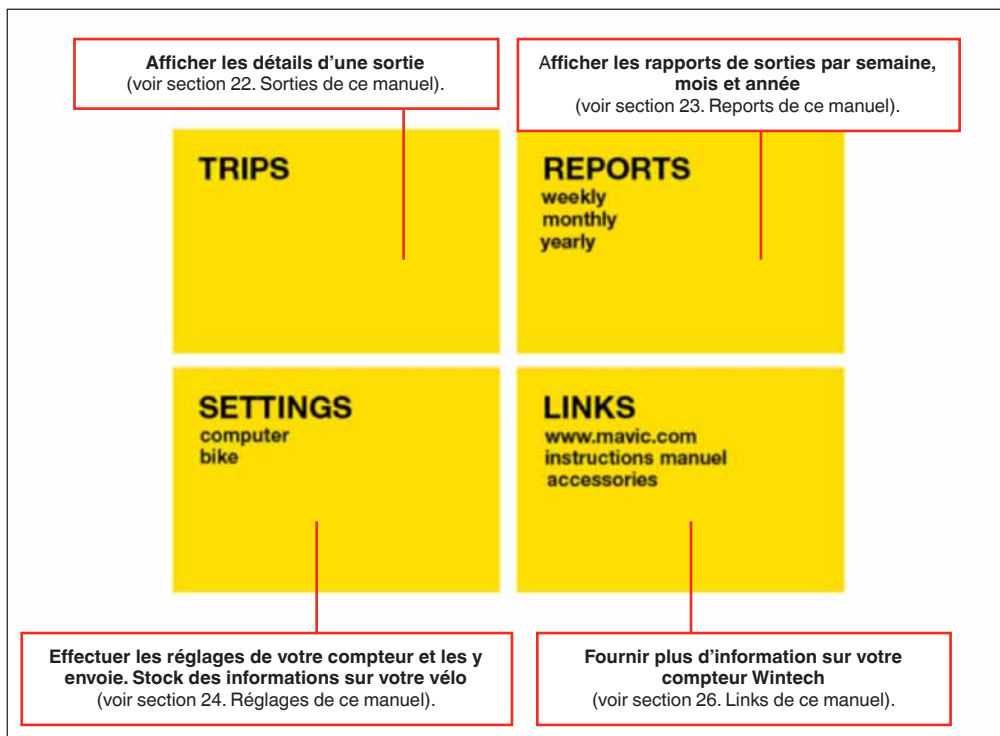
Insérer le CD Wintech Manager dans le lecteur CD/DVD de votre PC et suivre les instructions qui s'affichent automatiquement à l'écran.

Si le programme d'installation ne s'affiche pas automatiquement, parcourir le contenu du CD et double cliquer sur le fichier setup.exe ».

Quand l'installation est terminée, des raccourcis sont ajoutés dans la liste des programmes du menu Démarrer et sur le bureau.

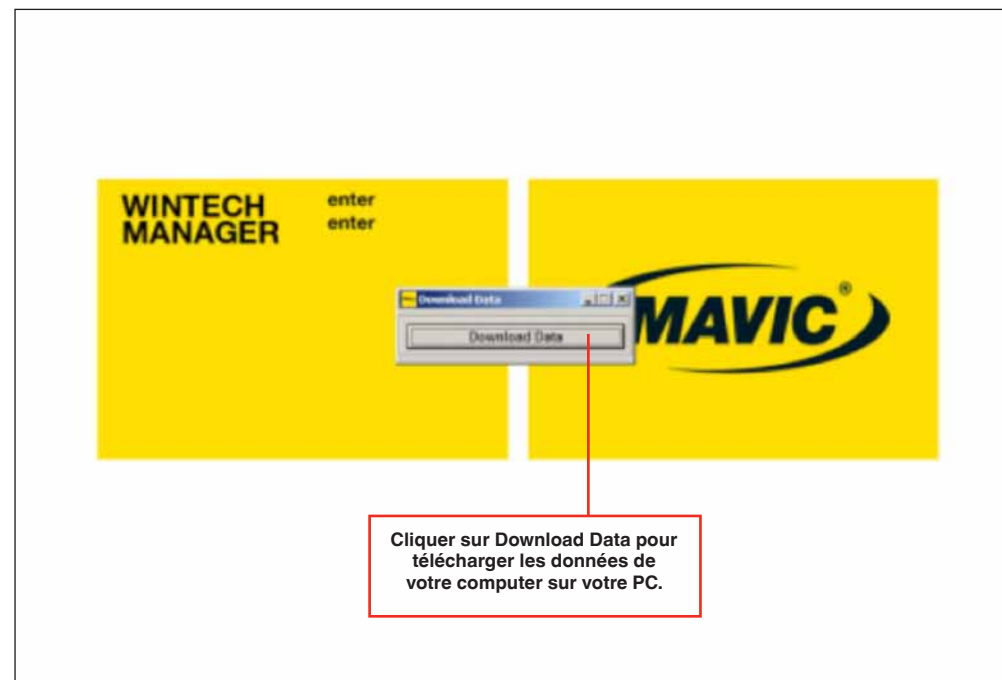
Pour lancer le logiciel, double-cliquer sur l'icône Wintech Manager de la liste des programmes ou du bureau :





## 21. TRANSFERT DE DONNÉES

Lorsque le compteur Wintech est connecté au PC, le logiciel Wintech Manager est automatiquement lancé et la boîte de dialogue Download Data apparaît.



Les données sont automatiquement téléchargées et ajoutées au dernier compte utilisateur actif.

Si la dernière sortie n'a pas été remise à 0, elle ne sera pas téléchargée vers le PC.

Si vous désirez que les données téléchargées soit attribuées à un autre compte utilisateur :

1. Ouvrez le Wintech Manager
2. Sélectionnez le compte utilisateur auquel vous souhaitez ajouter les données téléchargées. (voir section 24.1 de ce manuel).
3. Branchez votre compteur Wintech à votre PC pour télécharger les données.


Si aucun compte utilisateur n'a encore été créé, sélectionnez new user » dans la boîte de dialogue (voir section 24.1 de ce manuel).

Comme le compteur Wintech stocke les 10 dernières sorties non téléchargées dans sa mémoire interne, à la prochaine connexion du compteur sur le PC, toutes les sorties non encore téléchargées seront ajoutées dans la base de données.

L'heure du compteur Wintech est automatiquement mise à jour avec l'heure du PC lors de la connexion.

## 22. SORTIES

Menu de navigation : cliquer sur « Home » pour retourner au menu principal.



Choisir la date de la sortie que vous souhaitez consulter :

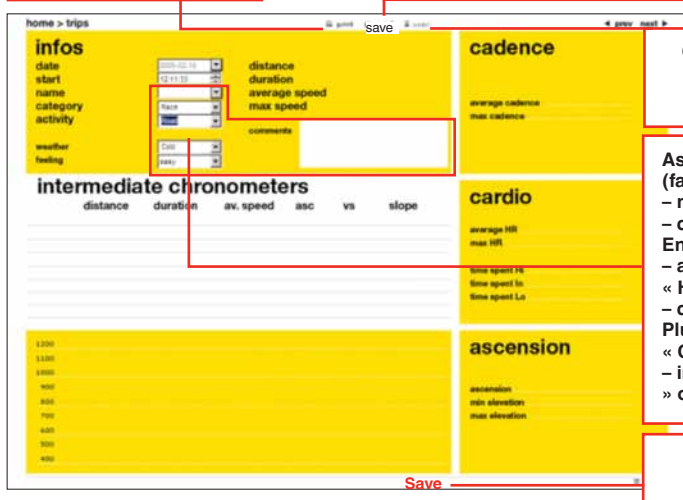
- naviguer dans les mois avec les flèches droite et gauche ;
- les jours en gras sont ceux pour lesquels une sortie est enregistrée ;
- la date encadrée est la date du jour.

Allez à la sortie précédente ou suivante. Si plusieurs sorties ont été enregistrées le même jour, utiliser ces boutons pour passer d'une sortie à une autre.

Effacer la sortie affichée.

Imprimer l'écran actuel.

Sauvegarder votre sortie au format .jpg.



Changer d'utilisateur et éditer le profil utilisateur (voir section 24.1. de ce manuel).

Associer des détails à votre sortie (facultatif) :

- nommer votre sortie
- catégorie : choisir « Course » ou « Entraînement »
- activité : choisir « Route, VTT », ou « Home Trainer »
- conditions météo : choisir « Froid, Pluvieux, Nuageux, Ensoleillé » ou « Chaud ».
- impression : choisir « Facile, Bien » ou « Difficile ».

Cliquer sur « Save » pour sauvegarder vos changements.

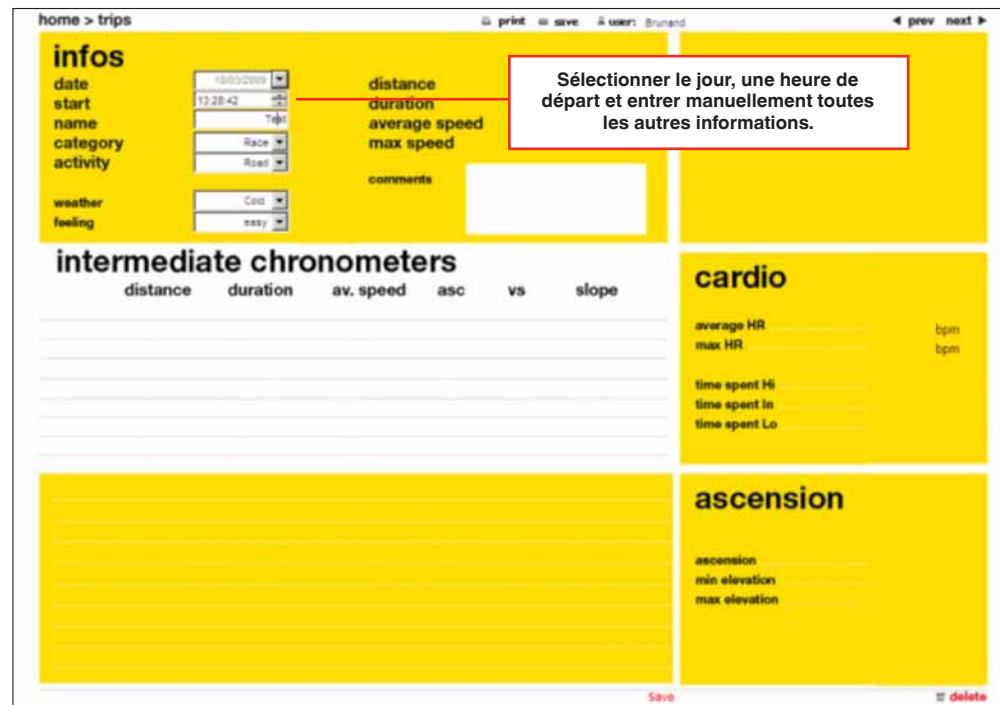
Cet écran fournit tous les détails sur une sortie spécifique :

- distance, durée, vitesse moyenne et maximum ;
- cadence de pédalage moyenne et maximum (en cas d'utilisation du capteur de cadence optionnel) ;
- fréquence cardiaque moyenne et maximum, temps passé en dessous, dans et au-dessus de la zone cible (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement, et si la ceinture cardiaque a été utilisée) ;

- dénivelé positif cumulé, altitude maximum et minimum, altigraphe (graphique altitude / distance et graph) (pour les Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement) ;
- détails des chronos intermédiaires.

### Ajouter une sortie manuellement

Vous pouvez créer une sortie manuellement, au cas où vous avez oublié votre compteur pour une sortie par exemple.



Sélectionner le jour, une heure de départ et entrer manuellement toutes les autres informations.

Cliquer sur « Save » pour sauvegarder la sortie créée manuellement.

## 23. RAPPORTS

### Rapports hebdomadaires et mensuels :

C'est le résumé de toutes vos sorties sur une semaine ou un mois, sélectionné sur un graphique avec :

- les jours de sorties sur l'axe horizontal ;
- la distance parcourue sur l'axe vertical.

Menu de navigation : cliquer sur « Home » pour retourner au menu principal.

Imprimer l'écran actuel.

Changer d'utilisateur et éditer le profil utilisateur (voir section 24.1. de ce manuel).

home > report

week 7

Sauvegarder ces données au format .jpg

Semaine / Mois : cliquer sur « Semaine » ou « Mois » pour ouvrir un calendrier et sélectionner la semaine / le mois.

Passer votre souris au-dessus de la courbe pour obtenir le détail de la distance et la seconde information choisie.

order by  
week  
month  
year

Aller à la semaine passée ou suivante.

Choisir les rapports par semaine, mois ou année.

legend

distance in km  
average speed in km/h  
average speed in km/h  
duration  
average cadence  
average HR in bpm  
elevation

Choisir la seconde information qui sera affichée et reportée au-dessus de chaque sortie du graphique. Choisissez parmi :

- vitesse moyenne ;
- durée ;
- cadence moyenne (si capteur de cadence optionnel utilisé) ;
- moyenne cardiaque (pour Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement, si la ceinture cardiaque a été utilisée) ;
- dénivelé cumulé total (pour Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).

### Rapport annuel :

Résume les sorties pour une année spécifique sur un graphique avec :

- les mois sur l'axe horizontal ;
- les distances cumulées mensuellement sur l'axe vertical.

Menu de navigation : cliquer sur « Home » pour retourner au menu principal.

Imprimer l'écran actuel.

Changer d'utilisateur et éditer le profil utilisateur (voir section 24.1. de ce manuel).

home > report

2009 2407 km / 68 trips

Sauvegarder ces données au format .jpg

Distance cumulée et nombre de sortie de l'année :  
– année complète pour les années passées ;  
– depuis le 1<sup>er</sup> janvier pour l'année en cours.

order by  
week  
month  
year

Aller à la semaine passée ou suivante.

Choisir les rapports par semaine, mois ou année.

legend

km per month  
number of trips per month

## 24. RÉGLAGE DU COMPTEUR ET GESTION DU COMPTE UTILISATEUR

Comme il est possible d'utiliser jusqu'à 3 différents comptes utilisateurs sur le même PC, quand vous cliquez sur Computer Settings », l'écran suivant vous demande de choisir parmi les utilisateurs enregistrés pour être sûr que vous changez bien les paramètres du bon utilisateur.

Vous pouvez choisir de :

- ajouter un nouvel utilisateur ;
- modifier un compte existant ;
- effacer un compte existant.

Quand le compte utilisateur est confirmé, vous pouvez consulter les réglages associés à ce compte utilisateur :

Toutes les informations de cet écran peuvent être modifiées et envoyées vers votre compteur Wintech (si connecté) en cliquant sur le logo USB. Les informations modifiées sur cet écran deviendront les réglages par défaut pour cet utilisateur. Vous pouvez également faire ces modifications en suivant les instructions décrites dans la section 10 de ce manuel.



## 24.1 Création d'un nouveau compte utilisateur ou modification d'un compte existant

Pour afficher la boîte de dialogue de gestion des utilisateurs :

- depuis le menu principal, cliquez sur Réglages ».
- sur l'écran des réglages, cliquez sur User ».

The screenshot shows the 'computer settings' screen with various sections: identity, units, bike parameters, cardio, other, alti, and usb. The 'User' menu item in the top right corner is highlighted with a red box.

Choisir dans le menu déroulant le compte utilisateur auquel vous souhaitez apporter des modifications.  
Choisir New User pour créer un nouveau compte utilisateur.

The screenshot shows the 'computer settings' screen with the 'User' menu item highlighted in a red box. A red line connects this box to the text above.

Afficher les réglages du compte utilisateur sélectionné.

Effacer le compte utilisateur sélectionné.

Modifier les réglages du compte utilisateur sélectionné.

Choisissez Edit pour entrer sur l'écran des réglages du compte utilisateur et les modifier.

Modifier les paramètres personnels.

The screenshot shows the 'identity' settings screen with fields for name, first name, gender, weight, activity, level, team, and annual odo. The 'Edit' button is highlighted in a red box.

Modifier les unités de distance, altitude et température.

Modifier les circonférences des roues associées à chaque capteur apparié.

Modifier les limites cardiaques pour cet utilisateur (Wintech USB HR et Wintech USB Ultimate seulement).

Modifier les informations d'altitude actuelle et de référence (Wintech USB Alti et Wintech USB Ultimate seulement).

Si vous choisissez :  
– OUI : les données du compteur connecté seront automatiquement effacées de la mémoire du compteur une fois le téléchargement des données terminé.  
– NON : les données téléchargées seront conservées dans la mémoire interne du compteur.

Sauvegarder les changements\*, et retourner à l'écran principal des réglages.

\* Quand vous cliquez sur « Save », les modifications sont sauvegardées mais pas encore transférées sur votre compteur. Pour les envoyer vers votre compteur, cliquez sur l'icône USB dans l'écran principal des réglages.

The screenshot shows the 'computer settings' screen with the 'USB' icon in the bottom right corner highlighted in a red box. A red line connects this box to the text above.

## 24.2. Personnalisation des écrans

Cliquer ici pour accéder à l'écran de personnalisation des écrans :

Menu de navigation : cliquer sur « Home » pour retourner au menu principal

Personnaliser les écrans du compteur Wintech que vous sélectionnez à l'aide du bouton de droite du compteur. La ligne supérieure n'est pas personnalisable. En fonction de la version de votre compteur (USB, USB Alti, USB HR or USB Ultimate), seules les fonctions disponibles seront affichées.

Restaurer la configuration usine.

Envoyer les modifications vers votre compteur.

Personnaliser les écrans du compteur Wintech que vous sélectionnez à l'aide du bouton de gauche du compteur. La ligne supérieure n'est pas personnalisable. En fonction de la version de votre compteur (USB, USB Alti, USB HR or USB Ultimate), seules les fonctions disponibles seront affichées.

Ne pas oublier de cliquer sur le logo Interface USB pour envoyer vos changements vers le compteur Wintech.

## 25. RÉGLAGE DU VÉLO

Vous pouvez sauvegarder les réglages de votre vélo dans le logiciel Wintech Manager.

## 26. LIENS

## 27. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Le logiciel Wintech Manager peut sauvegarder les données venant de 3 utilisateurs différents pendant 10 ans, à raison de 300 sorties par an, de 5 heures chacune.

Configuration minimale requise du PC :

- Windows XP ou Vista seulement.
- Processeur à 1.3 GHz minimum.
- 512 MB de mémoire RAM.
- 50 MB d'espace disque disponible.